

Manuel du propriétaire

Soins et fonctionnement

INSTALLATEUR : Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

PROPRIÉTAIRE : Veuillez conserver ce manuel à titre de référence.

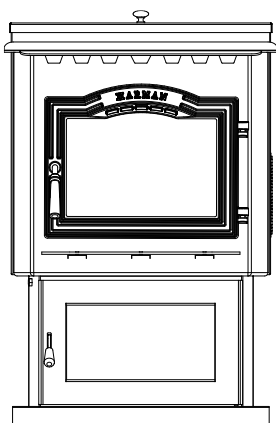
Contactez votre détaillant local pour les questions concernant l'installation, l'utilisation ou l'entretien.

AVIS : CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

HARMAN^{MD}

FABRIQUÉ POUR ATTEINDRE UNE NORME ET NON UN PRIX

Modèle(s) :
Poêles à granules autonomes
P43-C, P61-C et P68-C



ATTENTION

Vérifiez les codes de construction du bâtiment avant l'installation.

- L'installation **DOIT** être en conformité avec les codes et réglementations locaux, régionaux, d'état et nationaux.
- Contactez les autorités locales du bâtiment ou le service de prévention d'incendie pour connaître les restrictions et les exigences en matière d'inspections de l'installation de votre région.

REMARQUE

Pour obtenir la version anglaise de ce manuel, veuillez contacter votre revendeur ou visiter www.harmanstoves.com
To obtain the English version of this manual, please contact your dealer or visit www.harmanstoves.com



AVERTISSEMENT



Lisez entièrement ce manuel avant d'installer ou d'utiliser votre nouveau poêle à granules.

Le non-respect des instructions risque de provoquer des dommages, des blessures, voire la mort.

- N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électrique.
- Ne chauffez PAS excessivement – Si toute pièce externe devient rouge, le feu est excessif. Réduisez le taux de chargement. Un chauffage excessif annulera votre garantie.
- Respectez les dégagements spécifiés avec les matériaux combustibles. Le non-respect de ces consignes peut causer un incendie.



AVERTISSEMENT



SURFACES CHAUDES!

La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant le fonctionnement ET le refroidissement de l'appareil.

La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- Ne touchez pas la vitre avant qu'elle ne soit refroidie.
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Éloignez les enfants.
- **SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT** les enfants présents dans la pièce où l'appareil est installé.
- Avertissez les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.

- Éloignez les vêtements, les meubles, les rideaux et les autres matières inflammables.

Lisez ce manuel avant d'utiliser cet appareil.
Veuillez conserver ce manuel du propriétaire à titre de référence.
Lisez le manuel d'installation avant d'effectuer toute installation ou modification.

A. Félicitations

Félicitations pour votre choix d'un poêle à granules autonome Harman^{MD}. Le poêle à granules de série P Harman^{MD} que vous avez choisi est conçu pour offrir ce qui se fait de mieux en matière de sécurité, de fiabilité et d'efficacité.

En tant que propriétaire d'un nouveau poêle à granules, vous devriez lire et suivre attentivement toutes les instructions de ce manuel du propriétaire. Portez particulièrement attention à tous les avertissements et à toutes les mises en garde.

Ce manuel du propriétaire doit être conservé à des fins de référence future. Nous vous suggérons de le conserver avec vos autres documents et manuels de produit importants.

Votre nouveau poêle à granules autonome de série P de Harman^{MD} vous offrira des années de fonctionnement durable et d'agrément sans tracas. Bienvenue à la famille Harman^{MD}!

Remarque : La fonte est un matériel façonné par des artisans, fabriquée de la même manière aujourd'hui qu'il y a près de 2000 ans. En raison de la nature intrinsèquement primitive du processus de coulée, une variation entre les pièces est normale et ajoutée au caractère d'un appareil en fonte fabriqué à la main.

Emplacement et information de l'étiquette d'homologation

L'information sur le modèle concernant votre poêle spécifique se trouve sur la plaque signalétique, habituellement située dans la zone des commandes du poêle.

Numéro de série

Report # / Rapport # 0135PS023E / 0135PS023S
Tested to / Testé à: ASTM E 1509-04,
ULC-S627-00, ASTM E 2515-11, ASTM E 2779-10

Serial No. / N° de série: HF

Nom du modèle

MODEL / MODÈLE: "P43-C"
Room Heater Pellet Fuel-Burning Type
SUITABLE FOR MOBILE-HOME INSTALLATION
This pellet burning appliance has been tested and listed for use in Manufactured Homes in accordance with OAR 814-23-900 through 814-23-909

Barcode Label

HARMAN^{MD}
Made in U.S.A. of US and imported parts. / Fabriqué aux États-Unis-d'Amérique par des pièces d'origine américaine et pièces importées.

MINIMUM CLEARANCES TO COMBUSTIBLES/ DISTANCES DE SECURITE PAR RAPPORT AUX MATERIAUX COMBUSTIBLES:

	Without Side Shields / Sans Écrans Latéraux	With Side Shields / Avec Écrans Latéraux
Back Wall / Entre Mur Arrière	27 51mm	27 51mm
Side Wall / Entre Paroi Latérale	167 406mm	107 254mm

CORNER INSTALLATION / EN ANGLE
Walls to Appliance / Entre Murs et appareil: 97/228mm

FLOOR PROTECTION / PROTECTION DE SOL
Sides/Côtés (A) / Back/Arrière (B) / Front/Avant (C): 228mm

Floor Protection Must Be Non-Combustible Material. Must Also be Placed Under Any Horizontal Pipe Connector, Extending 2" or 51mm Beyond the Pipe Measurement.
Pour protéger le plancher, il faut sous le poêle un matériau. Qui doit aussi être placé sous les parties horizontales du tuyau de raccord à la cheminée et s'étendre à 51mm à 2 po. au-delà de la mesure du tuyau.

CHAUFFE-CHAMBRE, PELLET À COMBUSTIBLES TYPE, ÉGALEMENT POUR LES MAISONS MOBILES. (UM) 84-HUD
"EMPECHER MAISON INCENDIES" Installer and utiliser uniquement en conformité avec les instructions du fabricant d'installation et d'exploitation.
Ce poêle à bois doit inspection périodique et la réparation pour un fonctionnement correct. Consultez le manuel du propriétaire pour plus d'informations. Ce est contre les règlements fédéraux pour faire fonctionner ce poêle à bois d'une manière incompatible avec les instructions d'utilisation dans le manuel du propriétaire. Contactez le service des incendies à propos des restrictions et l'inspection d'installation dans votre région.
AVERTISSEMENT: POUR MAISONS PRÉFABRIQUÉES: Ne pas installer l'appareil dans une chambre à coucher. Une entrée d'air de combustion à l'extérieur doit être fournie. L'intégrité structurale de la maison étage, plafond et murs fabriqués doit être maintenue.
Reportez-vous aux instructions du fabricant et les codes locaux pour les précautions nécessaires pour faire passer la cheminée à travers un mur ou un plafond combustible. Inspectez et nettoyez système d'évacuation souvent en conformité avec les instructions du fabricant.
Utilisez un "ou 4" Type de diamètre «L» 3 ou le système de ventilation "PL".
Ne pas connecter cet appareil à un conduit de cheminée desservant un autre appareil.
Ne pas obstruer l'espace sous le chauffe-eau.
UTILISER AVEC LA GRANULE DE BOIS SEULEMENT.
Entrée Max Note: 5.5 carburant / h
Émissions certifiées EPA: 95 g / h
US Note électrique: 115 VAC, 60 Hz, Start 4.2 AMPS, Run 2.8 AMPS
Type de carburant: granules de bois.
Route cordon électrique de l'appareil.
Fonctionner uniquement avec les portes fermées
DANGER: Risque de choc électrique. Débranchez l'alimentation avant l'Unité des services.
Pour de plus amples instructions, reportez-vous à l'installation et le manuel du propriétaire.
Remplacer le verre seulement avec 5mm miroir en céramique disponibles chez votre revendeur.
Ne ENLEVEZ PAS CETTE ÉTIQUETTE / NE PAS CETTE ÉTIQUETTE enlever

US ENVIRONMENTAL PROTECTION AGENCY
The P43-C is Certified to comply with 2020 particulate emission standards.
La P43-C est certifiée conforme aux normes d'émission de particules de 2020.

Date of Manufacture / Date de fabrication:
2019 2020 2021 JAN FEB MAR APR MAY JUN JUL AUG SEP OCT NOV DEC

Manufactured by / Fabriqué par: Hearth and Home Technologies 352 Mountain House Road, Halifax PA 17032

P.N. 8390-044_R1

▲ Définition des avertissements de sécurité :

- **DANGER!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.
- **AVERTISSEMENT!** Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
- **ATTENTION!** Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
- **AVIS :** Concerne des pratiques non liées à des blessures.

TABLE DES MATIÈRES

1 Bienvenue

A. Félicitations	2
----------------------------	---

2 Informations spécifiques au produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification de l'appareil	4
B. Approuvé pour les maisons mobiles	4
C. Spécifications de la vitre (céramique)	4
D. Cote nominale électrique	4
E. Californie	4
F. Spécifications de puissance calorifique et de rendement.	5

3 Informations générales

A. Sécurité de l'appareil	6
B. Espace libre	6
C. Explication des commandes.	7
D. Spécifications de combustible	8
E. Informations générales sur le fonctionnement	9

4 Instructions d'utilisation

A. Allumage de votre premier feu	10
B. Caractéristiques du feu	10
C. Instructions pour l'ajustement du taux d'alimentation.	10
D. Cycles d'allumage	10
E. Allumage automatique	11

5 Entretien et service

A. Bonne procédure d'arrêt.	13
B. Entretien général	13
C. Tableau d'entretien de référence rapide.	14
D. Entretien de la vitre	15
E. Entretien du pot de combustion	16
F. Chambre du ventilateur de combustion	17
G. Chambre du chargeur à granules.	18

6 Dépannage et questions fréquentes

A. Description de code d'erreur	19
B. Questions souvent posées.	19
C. Dépannage.	20

7 Documents de référence

A. Rappels de sécurité	21
B. Emplacements du moteur et des composantes	22
C. Coupure de courant	23
D. Allumage manuel d'urgence.	23
E. Pièces de rechange	24
→ P43-C.	24
→ P61-C.	28
P68-C.	32
F. Garantie à vie limitée	38
G. Coordonnées	40

→ = Contient des informations mises à jour

2 Informations spécifiques au produit et informations importantes sur la sécurité

A. Certification de l'appareil

MODÈLE :	Poêle à granules P43-C
LABORATOIRE :	OMNI Test Laboratories, Inc
RAPPORT N°	0135PS023E/0135PS023S
TYPE :	Alimenté par des granules/complément pour l'utilisation résidentielle
NORME(S) :	ASTM E 1509-04, ULC-S627-00, ASTM E 2515-11, ASTM E 2779-10

MODÈLE :	Poêle à granules P61-C
LABORATOIRE :	OMNI Test Laboratories, Inc
RAPPORT N°	0135PS022E/0135PS022S
TYPE :	Alimenté par des granules/complément pour l'utilisation résidentielle
NORME(S) :	ASTM E 1509-04, ULC-S627-00, ASTM E 2515-11, ASTM E 2779-10

MODÈLE :	Poêle à granules P68-C
LABORATOIRE :	OMNI Test Laboratories, Inc
RAPPORT N°	0135PS013E/0135PS013S
TYPE :	Alimenté par des granules/complément pour l'utilisation résidentielle
NORME(S) :	ASTM E 1509-04, ULC-S627-00, ASTM E 2515-11, ASTM E 2779-10

REMARQUE : Cette installation doit être conforme aux codes locaux. En l'absence de codes locaux, vous devez être en conformité avec les codes d'installation **ASTM E1509-2004, ULC-S627-00, ULC/ORD-C-1482-M1990, (UM) 84-HUD**

Les modèles P43-C, P61-C et P68-C sont certifiés conformes aux normes d'émissions de particules de 2020.



B. Approuvé pour les maisons mobiles

Cet appareil peut être installé dans les maisons mobiles, à l'exclusion de la chambre à coucher, à condition qu'une prise d'air extérieur ait été installée.

La structure du plancher, du plafond et des murs de la maison mobile ne doit pas être affaiblie. L'appareil doit être bien mis à la terre par la charpente de la maison mobile et utiliser uniquement des tuyaux connecteurs de classe « PL », approuvés pour la ventilation de granules.

Il faut installer l'ensemble de prise d'air extérieur Harman^{MD} en cas d'utilisation dans une maison mobile.



AVERTISSEMENT

L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE DU PLANCHER, DES MURS ET DU PLAFOND/TOITURE DE LA MAISON MOBILE DOIT ÊTRE MAINTENUE.

NE PAS INSTALLER DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.

C. Spécifications de la vitre

Cet appareil est équipé d'une vitre céramique miroir de 5 mm d'épaisseur. N'utilisez que des vitres céramiques de 5 mm pour remplacer une vitre endommagée. Veuillez contacter votre revendeur si vous devez remplacer la vitre.

D. Cote nominale électrique

120 V CA, 60 Hz, démarrage 4,2 A, fonctionnement 2,8 A

REMARQUE : Certains systèmes de secours à génératrice ou à batterie pourraient ne pas être compatibles avec les microprocesseurs de cet appareil. Veuillez consulter le fabricant du système d'alimentation pour connaître les systèmes compatibles.

E. Californie



AVERTISSEMENT

Cet appareil, les combustibles utilisés pour le faire fonctionner (bois) et les produits de la combustion du bois peuvent vous exposer à des substances chimiques, notamment le noir de carbone, qui ont été déclarées responsables de cancers par l'État de Californie, et à du monoxyde de carbone, qui a été déclaré responsable de malformations congénitales et d'autres anomalies de la reproduction par l'État de Californie. Pour obtenir davantage d'informations, consultez : www.P65Warnings.ca.gov

F. Spécifications de la puissance calorifique et du rendement

Poêle à granules autonome P43-C :

Numéro de certification de l'EPA :	165-18
Émissions certifiées par l'EPA :	1,82 g/h
* Efficacité PCI testée :	82,7 %
** Efficacité PCS testée :	76,7 %
*** Sortie en BTU de l'EPA :	18 780 - 33 250
****Entrée en BTU :	23 900 - 45 200
Taille du conduit :	7,62 cm (3 po)
Capacité de la trémie :	22,7 kg (50 lb)
Combustible	Granule de bois

Poêle à granules autonome P61-C :

Numéro de certification de l'EPA :	177-19
Émissions certifiées par l'EPA :	1,5 g/h
* Efficacité PCI testée :	85 %
** Efficacité PCS testée :	79 %
*** Sortie en BTU de l'EPA :	17 100 - 46 800
****Entrée en BTU :	21 400 - 60 700
Taille du conduit :	7,62 cm (3 po)
Capacité de la trémie :	32,7 kg (72 lb)
Combustible	Granule de bois

Poêle à granules autonome P68-C :

Numéro de certification de l'EPA :	178-19
Émissions certifiées par l'EPA :	1,4 g/h
* Efficacité PCI testée :	85 %
** Efficacité PCS testée :	79,5 %
*** Sortie en BTU de l'EPA :	15 900 - 53 100
****Entrée en BTU :	20 200 - 67 600
Taille du conduit :	7,62 cm (3 po)
Capacité de la trémie :	34,5 kg (76 lb)
Combustible	Granule de bois

* Rendement moyen pondéré au réglage bas utilisant les données collectées pendant les tests d'émission de l'EPA.

** Rendement moyen pondéré au réglage élevé utilisant les données collectées pendant les tests d'émission de l'EPA.

*** Une gamme de puissance calorifique basée sur l'efficacité par défaut de l'EPA et les taux de combustion des tests à réglages élevé et faible de l'EPA.

**** Basé sur le taux de chargement maximal par heure, multiplié par environ 8600 BTU, ce qui est la moyenne de BTU de 0,45 kg (1 lb) de granules.

Cet appareil de chauffage au bois nécessite des inspections et des réparations périodiques pour un fonctionnement adéquat. L'utilisation de cet appareil de chauffage au bois de façon non conforme aux instructions données dans le présent manuel est interdite par les réglementations fédérales.

La puissance calorifique variera selon la marque de combustible que vous utilisez dans votre appareil. Consultez votre détaillant Harman^{MD} pour des résultats optimaux.

AVERTISSEMENT! Risque d'incendie! *Hearth & Home Technologies décline toute responsabilité pour les actions suivantes; elles entraîneront également l'annulation de la garantie et de l'homologation de l'agence.*

NE PAS :

- Installer ou faire fonctionner un appareil endommagé
- Modifier l'appareil
- Installer d'une autre manière que selon les instructions de *Hearth & Home Technologies*
- Utiliser l'appareil sans tous les composants entièrement assemblés.
- Surchauffer
- Installer tout composant non approuvé par *Hearth & Home Technologies*
- Installer des pièces ou des composantes n'étant pas homologuées ou approuvées.
- Désactiver les interrupteurs de sécurité

Les installations, les réglages, les modifications, les réparations ou les entretiens incorrects peuvent provoquer des blessures et des dégâts matériels.

Pour obtenir une assistance ou des renseignements supplémentaires, consultez un installateur ou un réparateur qualifié, ou votre revendeur.

REMARQUE : Le fabricant de cet appareil, *Hearth & Home Technologies*, se réserve le droit de modifier sans préavis ses produits ainsi que leurs spécifications et/ou leurs prix.

Harman^{MD} est une marque déposée de *Hearth & Home Technologies*.

3 Informations générales

A. Sécurité de l'appareil

AVERTISSEMENT! N'utilisez PAS le poêle sans avoir lu et compris les instructions d'utilisation. Ne pas respecter les instructions d'utilisation du poêle pourrait causer un incendie ou des blessures.

**AVERTISSEMENT**



SURFACES CHAUDES!
La vitre et les autres surfaces sont chaudes pendant le fonctionnement ET le refroidissement de l'appareil.
La vitre chaude peut provoquer des brûlures.

- **NE touchez PAS** la vitre avant qu'elle ne soit refroidie.
- Ne laissez JAMAIS les enfants toucher la vitre.
- Éloignez les enfants.
- SURVEILLEZ ATTENTIVEMENT les enfants présents dans la pièce où l'appareil est installé.
- Avertissez les enfants et les adultes des dangers associés aux températures élevées.

La température élevée peut enflammer les vêtements ou d'autres matériaux inflammables.

- Éloignez les vêtements, les meubles, les rideaux et les autres matières inflammables.

Si vous prévoyez que de jeunes enfants ou des adultes vulnérables pourraient entrer en contact avec cet appareil, les précautions suivantes sont recommandées :

- Installer une barrière physique telle que :
 - Un écran pare-feu décoratif.
 - Une barrière de sécurité ajustable.
- Installer un verrou pour interrupteur, ou un contrôle mural ou une télécommande avec une fonction de verrouillage pour la protection des enfants.
- Garder les télécommandes hors de la portée des enfants.
- Ne jamais laisser les enfants seuls près d'un poêle chaud, qu'il fonctionne ou qu'il soit en cours de refroidissement.
- Enseigner aux enfants de ne JAMAIS toucher le poêle.
- Envisager de ne pas utiliser le poêle lorsque des enfants seront présents.
- Utiliser uniquement les composants spécifiés comme pièces de rechange. D'autres composants pourraient faire en sorte que votre poêle ne fonctionne pas comme prévu.

Communiquez avec votre détaillant pour obtenir davantage de renseignements ou visitez : www.hpba.org/safety-information.

Pour empêcher un fonctionnement non intentionnel lorsque vous n'utilisez pas votre poêle pendant une longue période (mois estivaux, vacances, voyages, etc.) :

- Débrancher le poêle de la prise.

Connectez le cordon d'alimentation à une prise mise à la terre de 120 V CA, 60 Hz. (On recommande une protection contre les surtensions pour protéger le circuit imprimé.) Assurez-vous que la polarité de la prise dans laquelle le poêle est branché est correcte.

**AVERTISSEMENT**

CET APPAREIL DE CHAUFFAGE AU BOIS POSSÈDE UN TAUX DE COMBUSTION RÉDUIT MINIMUM PRÉDÉFINI PAR LE FABRICANT QUI NE DOIT PAS ÊTRE ALTÉRÉ. ALTÉRER CE PARAMÈTRE OU UTILISER AUTREMENT CET APPAREIL DE CHAUFFAGE AU BOIS SANS SUIVRE LES DIRECTIVES DU PRÉSENT MANUEL CONTREVIENT AUX RÉGLEMENTATIONS FÉDÉRALES.

B. Espace libre

AVERTISSEMENT! RISQUE D'INCENDIE! Ne placez PAS d'objets combustibles à l'avant ou aux côtés de l'appareil. Les températures élevées pourraient enflammer les vêtements, les meubles ou les rideaux.

Manteau : Évitez de placer des chandelles et d'autres objets sensibles à la chaleur sur le manteau ou sur l'âtre. La chaleur peut endommager ces objets.

AVIS : Les espaces de dégagement ne peuvent être réduits que par des moyens approuvés par l'autorité réglementaire.

AVERTISSEMENT! RISQUE D'INCENDIE! Éloignez les matériaux combustibles, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables de l'appareil.

- N'entrez PAS de matériaux inflammables à proximité de l'appareil.
- N'utilisez PAS d'essence, d'huile de lampe, de kérosène, de liquide d'allumage de charbon de bois ou de liquides similaires pour démarrer un feu dans cet appareil ou le raviver.

Éloignez tous ces liquides de l'appareil lorsqu'il est en marche, car les matériaux combustibles peuvent s'enflammer.

C. Explication des commandes

Voyant d'alimentation

Indique que les commandes sont sous tension.

Voyant d'état

Sera allumé en mode poêle ou température de la pièce, lorsque le pointeur n'est pas dans la bande de position arrêt, sauf après un arrêt normal. Clignote pour indiquer les erreurs figurant à la liste ci-dessous.

Indique que le ventilateur de distribution est sous tension.

Indique le ventilateur de combustion est sous tension.

Indique que le moteur de chargement est sous tension.

Indique que l'allumeur est activé.

Bouton de température

En mode Température de la pièce, vous permet d'ajuster le réglage de température de la pièce, en utilisant l'échelle extérieure marquée en degrés Fahrenheit. En mode Combustion constante, il vous permet également d'ajuster le réglage de combustion constante, en utilisant l'échelle intérieure, marquée de 1 à 7.

Port de diagnostic du détaillant

Pour l'entretien par le détaillant seulement. Exige un moniteur DDM spécial fourni exclusivement aux concessionnaires Harman^{MD}.

Limite de chargement

Règle la vitesse de chargement maximale.

Test

Fait fonctionner tous les moteurs à la vitesse maximale pendant une minute pour vérifier le fonctionnement. Après, les commandes simuleront une combustion minimale, avec le ventilateur de combustion restant au réglage faible.

Commutateur de l'allumeur

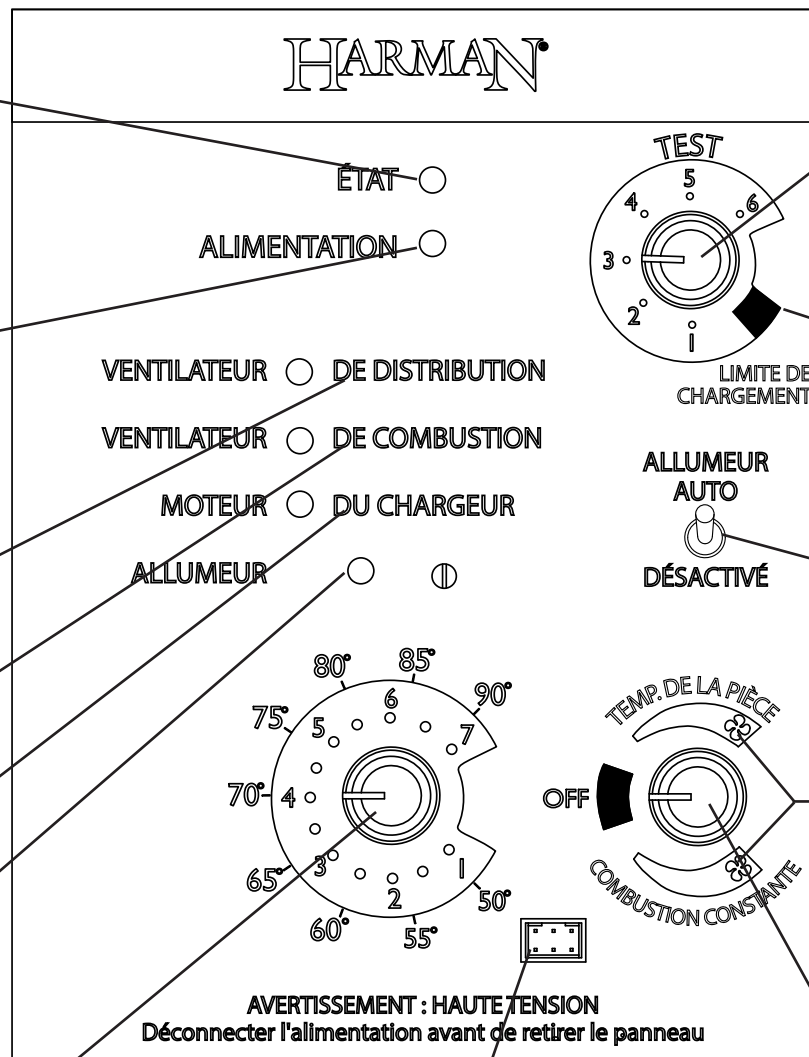
Régler au mode de démarrage approprié.

Plage d'ajustement de la vitesse du ventilateur de distribution.

L = low (faible)
H = high (élevé)

Sélecteur de mode

Vous permet de choisir entre le mode Room Temp (Température de la pièce), le mode Constant burn (Combustion constante) ou OFF (Arrêt). Vous permet également de modifier la vitesse du ventilateur de distribution en faisant tourner le bouton du côté élevé ou bas de chaque mode.



D. Spécifications du combustible

Combustible et son stockage

La qualité du combustible en granules peut varier d'un fabricant à l'autre et même d'un sac à un autre.

Hearth & Home Technologies recommande d'utiliser uniquement du combustible certifié par le Pellet Fuels Institute (Institut des combustibles en granules, PFI).

Matériau combustible

- Fait de sciure ou d'autres sous-produits du bois
- Le matériau d'origine détermine habituellement la teneur en cendres

Matériau avec plus forte teneur en cendres

- Bois durs avec contenu minéral plus élevé
- Écorce et feuilles comme matériau d'origine
- Granules de qualité standard

Matériau avec plus faible teneur en cendres

- Bois mou; pin, sapin, etc.
- Matériaux avec une teneur en minéraux plus faible
- Granules de première qualité

ATTENTION! Ne brûlez pas de combustible qui contient un additif.

- Cela pourrait causer un incendie dans la trémie
- Des dommages au produit pourraient s'ensuivre

Lisez la liste des ingrédients sur l'emballage.

Scories

Les minéraux et les autres matériaux non combustibles, comme le sable, se transformeront en une substance dure ressemblant au verre lorsque chauffés.

Les arbres de différentes régions auront des teneurs en minéraux différentes. Pour cette raison, certains combustibles produiront davantage de scories que d'autres.

Humidité

Brûlez toujours du combustible sec. Brûler du combustible avec une teneur en humidité élevée prend de l'énergie pour le séchage et tend à refroidir l'appareil, enlevant de la chaleur de votre maison. Le combustible en granules humide pourrait redevenir de la sciure, qui ne passe pas correctement dans le système de chargement.

Taille

- Les granules sont d'un diamètre de 6 ou 8 mm (1/4 ou 5/16 po)
- La longueur ne devrait pas dépasser 38 mm (1,5 po)
- La longueur des granules peut varier d'un lot à l'autre du même fabricant.

Performance

- Une teneur en cendres plus élevées exigera un entretien plus fréquent.
- Les granules de première qualité produiront la plus grande quantité de chaleur.
- Brûler des granules plus longues que 38 mm (1,5 po) peut causer un chargement et un allumage inconstants.

Nous recommandons d'acheter du combustible en lots de plusieurs tonnes, dans la mesure du possible. Cependant, nous recommandons d'essayer différentes marques avant d'acheter des lots de plusieurs tonnes, pour assurer votre satisfaction.

ATTENTION! Testé et approuvé pour une utilisation avec des granules de bois SEULEMENT. Brûler tout autre combustible annulera votre garantie.

Stockage

- Il faut laisser les granules de bois dans leur sac scellé d'origine jusqu'à l'utilisation, pour empêcher l'humidité d'entrer.
- Ne stockez pas de combustible dans les zones de dégagement spécifié, ni dans un emplacement qui nuira aux procédures de nettoyage et d'entretien de routine.



ATTENTION

Testé et approuvé pour une utilisation avec des granules de bois SEULEMENT. Brûler tout autre combustible annulera votre garantie.

AVIS

Hearth & Home Technologies n'est pas responsable de la réduction de la performance du poêle ou de l'entretien supplémentaire requis en résultat de l'utilisation de combustible avec une plus forte teneur en cendres ou en minéraux.

E. Informations générales sur le fonctionnement

1. Le capteur de la pièce demande de la chaleur

Cet appareil fonctionne comme la plupart des fournaies modernes : lorsque le capteur de pièce demande de la chaleur, votre appareil s'allumera automatiquement et fournira de la chaleur.

Lorsque la pièce atteint la température souhaitée et que le capteur de pièces est satisfait, l'appareil s'éteindra.

2. Commandes de production de chaleur

L'appareil s'allumera et s'éteindra conformément aux instructions du capteur de pièce. Lorsque le capteur de pièces demande de la chaleur, l'appareil démarrera toujours au réglage élevé. Après environ 7 à 10 minutes de combustion, l'appareil passera au taux auquel il a été réglé. Si l'appareil est à un des réglages plus faibles, il fera moins de bruit, mais il faudra plus de temps pour réchauffer une zone que s'il était réglé à un taux de combustion plus élevé.

Peu importe le taux de combustion, lorsque la zone est suffisamment chaude pour satisfaire le capteur de pièces, l'appareil s'éteindra.



AVERTISSEMENT



Danger d'incendie

Éloignez les matériaux combustibles, l'essence et les autres vapeurs et liquides inflammables de l'appareil.

- N'entrez pas de matériaux inflammables à proximité de l'appareil.
- **N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, DE COMBUSTIBLE À LAMPE, DE KÉROSÈNE, D'ALLUME-FEU OU DE LIQUIDES SIMILAIRES POUR DÉMARRER OU RAVIVER UN FEU DANS CE POÊLE. ÉLOIGNEZ TOUS CES LIQUIDES DE L'APPAREIL LORSQU'IL EST EN MARCHÉ.**
- **NE BRÛLEZ AUCUN DÉCHET OU LIQUIDE INFLAMMABLE TEL QUE DE L'ESSENCE, DU NAPHTHE OU DE L'HUILE MOTEUR.**
- **N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS CHIMIQUES OU DE LIQUIDES POUR ALLUMER LE FEU.**
- Les matériaux combustibles pourraient s'enflammer.

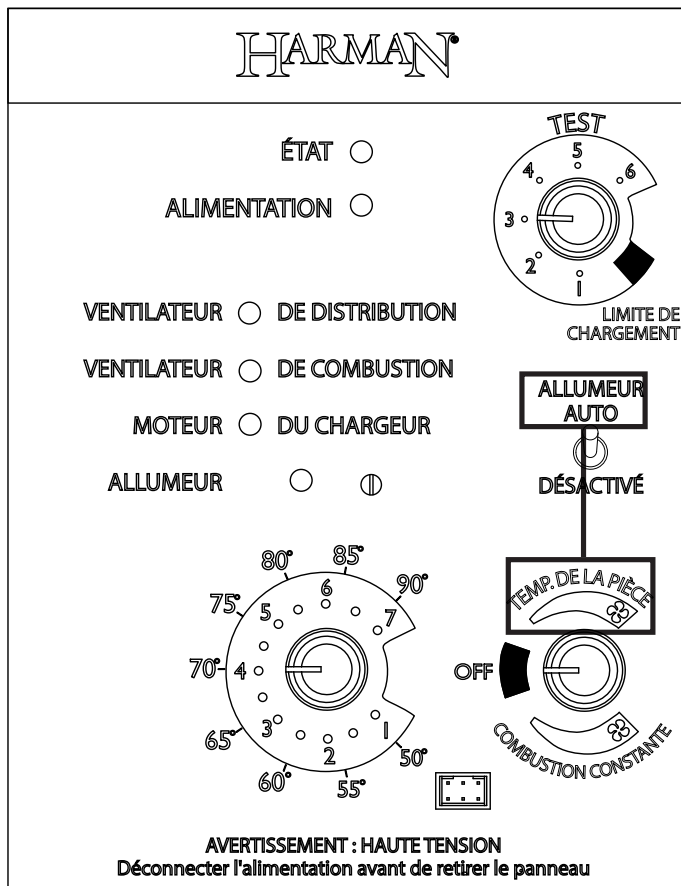


Figure 3.1

4 Instructions d'utilisation

A. Allumage de votre premier feu

1. Un capteur de pièce est requis pour le bon fonctionnement de cet appareil en mode « Room Temp » (Température de la pièce). À ce moment, remplissez la trémie de granules, en vous assurant que les commandes sont réglées à « OFF » (Arrêt) (figure 4.1). Branchez le cordon d'alimentation dans une prise mise à la terre à proximité.
2. Une fois l'alimentation établie, l'appareil effectuera un test diagnostique rapide afin d'assurer que les commandes fonctionnent correctement. Il s'agit d'une situation normale.
3. Pour votre premier feu, il pourrait falloir purger le système de vis sans fin en réglant le bouton de limite de chargement à « Test » avant de démarrer l'appareil (figure 4.2). Cela assure qu'une ample quantité de combustible entre dans le pot de combustion pour un bon allumage.
4. Mettez le commutateur au mode désiré « Auto » ou « Disabled » (Désactivé) (figure 4.4). Réglez le bouton de limite de chargement au réglage désiré et tournez le cadran de mode à « Room Temp » (Température de la pièce) ou « Constant burn » (Combustion constante) (figure 4.4). **Remarque** : Un taux de chargement de 4 est un bon point de départ. On pourrait devoir apporter des ajustements selon la qualité du combustible et la production de chaleur souhaitée.
5. Le système de chargement de combustible et l'allumeur devraient maintenant être en fonction.
6. Une fois l'appareil allumé, laissez-le fonctionner pendant environ 7 à 10 minutes. Après ce temps, le voyant de l'allumeur devrait s'éteindre, et l'appareil devrait commencer à fonctionner conformément au réglage du panneau de commande.

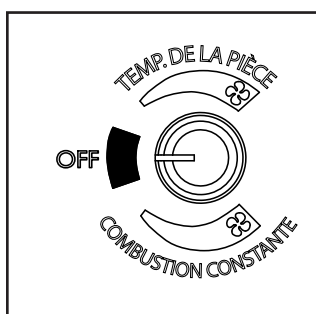


Figure 4.1

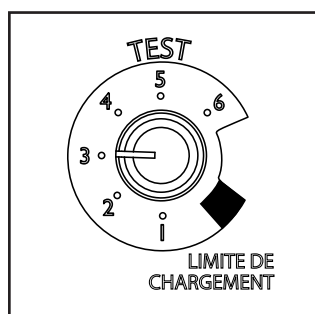


Figure 4.2



Figure 4.3

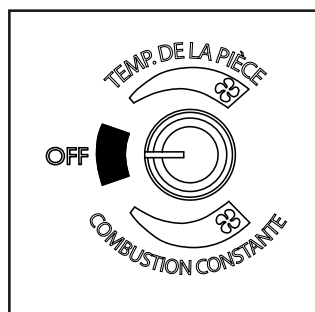


Figure 4.4

B. Caractéristiques du feu

Un feu bien réglé a un motif de flamme moyennement actif avec des pointes de flamme jaunes nettes.

C. Instructions de limite de chargement

La commande de limite de chargement est réglée en usine à 4, ce qui devrait suffire pour la plupart des combustibles.

Cependant, si la flamme est trop grande ou trop petite, vous devrez ajuster la limite de chargement. Attendez que l'appareil fonctionne depuis 15 minutes avant d'apporter vos ajustements, et attendez 15 minutes pour que l'ajustement du chargement prenne effet.



ATTENTION

Odeurs et vapeurs libérées pendant le fonctionnement initial.

- Durcissement de la peinture à haute température.
- Ouvrez les fenêtres pour assurer la circulation de l'air.

Les odeurs pourraient être irritantes pour les personnes sensibles.

D. Cycles d'allumage

1. Au début de chaque cycle d'allumage, il est normal de voir de la fumée dans la boîte à feu. La fumée cessera lorsque le feu démarrera.
2. Le ventilateur de distribution s'activera automatiquement après que votre appareil a atteint la température réglée. Ce ventilateur transfère la chaleur de votre appareil jusqu'à la pièce, et il continuera à fonctionner en mode Combustion constante à la vitesse réglée par le bouton de commande. Cependant, en mode Température de la pièce, le ventilateur s'activera et se désactivera selon les lectures du capteur de pièce. Lorsque le capteur de pièce est satisfait, le ventilateur s'éteindra jusqu'à ce que le capteur de pièces détecte un besoin de chaleur.
3. Parfois, l'appareil pourrait manquer de combustible et s'éteindre. Dans cette situation, il faudra mettre l'appareil au réglage Off (Arrêt) et le redémarrer.

Au besoin, suivez les instructions dans la section A, Allumage de votre premier feu.



AVERTISSEMENT



Risque d'incendie

Ne faites pas fonctionner l'appareil lorsque :

- les portes de l'appareil sont ouvertes.
- le plancher du pot de combustion est ouvert.
- les plaques coulissantes de nettoyage sont ouvertes.

Ne stockez pas de combustible :

- plus près de l'appareil que les dégagements exigés par rapport aux matériaux combustibles
- dans l'espace requis pour le chargement ou le retrait des cendres.

E. Allumage automatique

Ajustez la limite de chargement. S'il s'agit de votre premier feu ou si vous essayez des granules différentes, réglez la limite de chargement à 4 (figure 4.5). Il s'agit d'un réglage modéré qui devra probablement être augmenté. Lorsque vous avez découvert un réglage de limite de chargement qui fonctionne bien, utilisez ce réglage. N'oubliez pas que si votre vitesse de chargement est trop élevée, vous pourriez gaspiller du combustible.

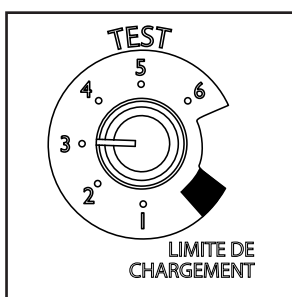


Figure 4.5

Réglage de la limite de chargement pour une combustion maximale : Tandis que l'appareil fonctionne en mode « AUTO », tournez à « Constant Burn » (Combustion constante) et réglez le ventilateur à « H » (Él.). Tournez le cadran de température à 7. Laissez l'appareil fonctionner pendant environ 30 minutes et vérifiez les cendres à l'avant du pot de combustion (figure 4.6). Si la ligne de cendres est plus grosse que 2,5 cm (1 po), faites passer la limite de chargement de 4 à 5. Laissez passer un autre 30 minutes et vérifiez à nouveau. Si, au réglage 6, on ne peut pas obtenir un lit de cendres de 2,5 cm (1 po), ce n'est pas un problème. Le lit de cendres de 2,5 cm (1 po) est uniquement au taux de combustion maximal et pendant le fonctionnement normal, le lit de cendres sera plus gros.

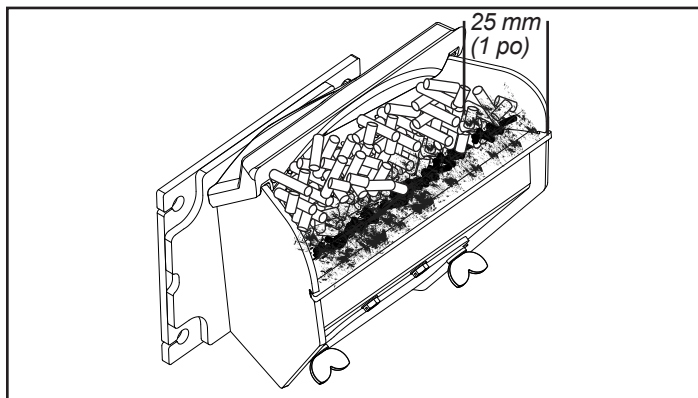


Figure 4.6

Remarque : Le manostat à basse pression du poêle empêchera le fonctionnement du moteur de vis sans fin et de l'élément de l'allumeur si la porte de visionnement est ouverte.

Commutateur de l'allumeur en position « AUTO » (position vers le haut)

Assurez-vous que l'appareil est branché dans une source d'alimentation bien mise à la terre de 120 V CA, 60 Hz. Le voyant d'alimentation devrait être le seul allumé.

Remarque : Assurez-vous qu'il n'y a pas de combustible ou d'autres matériaux combustibles dans le bac à cendres avant l'allumage.

1. Tournez le sélecteur de mode à « OFF » (Arrêt).
2. Remplissez la trémie de granules.
3. Au besoin, nettoyez le pot de combustion avec le grattoir.
4. Si vous effectuez un démarrage après que la trémie se soit vidée, tournez la limite de chargement à « TEST » (pour un cycle de 60 secondes). Ainsi, des granules se rendront dans le tube de la vis sans fin, et vous pourrez également vérifier le fonctionnement des moteurs.

REMARQUE : Le moteur de la vis sans fin ne fonctionnera pas lorsque la porte de visionnement est ouverte.

5. Réglez la limite de chargement à 4.
6. Réglez le commutateur de l'allumeur en position « AUTO ».
7. Tournez le cadran de température à la température de la pièce souhaitée.
8. Tournez le sélecteur de mode à « Room Temperature » (Température de la pièce) ou à « Constant Burn » (Combustion constante).
9. Remplissez la trémie de granules et retirez les cendres au besoin. Gardez le couvercle de la trémie et les portes de la boîte à feu fermés pendant le fonctionnement. Gardez les joints de porte en bon état. Autrement, le fonctionnement de l'appareil sera affecté, ce qui pourrait permettre à des gaz ou à de la fumée de s'échapper dans le domicile, causant le déclenchement des détecteurs de fumée.



AVERTISSEMENT

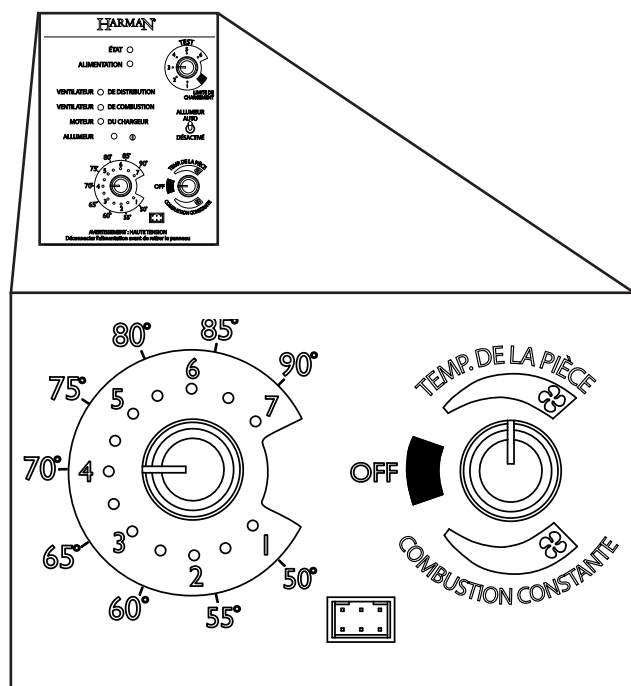
LA COMBUSTION DE DÉCHETS, L'UTILISATION DE COMBUSTIBLES INAPPROPRIÉS OU D'ALLUME-FEU, OU LA MODIFICATION DU POÊLE POUR UNE PLUS GRANDE PRODUCTION DE CHALEUR POURRAIENT CAUSER DES DOMMAGES AU POÊLE ET MENER À UN INCENDIE DANS LE DOMICILE. UTILISEZ UNIQUEMENT DES COMBUSTIBLES APPROUVÉS ET RESPECTEZ UNIQUEMENT CES DIRECTIVES D'UTILISATION.



AVERTISSEMENT

N'UTILISEZ JAMAIS D'ESSENCE, DE COMBUSTIBLE À LAMPE, DE KÉROSÈNE, D'ALLUME-FEU POUR CHARBON DE BOIS OU DE LIQUIDES SIMILAIRES POUR DÉMARRER OU RAVIVER UN FEU DANS CE POÊLE. GARDEZ TOUS CES LIQUIDES LOIN DU POÊLE PENDANT QU'IL EST EN COURS D'UTILISATION.

E. Allumage automatique (suite)



Mode Température de la pièce : Ce réglage produira une température de la pièce de 21 °C (70 °F), avec le ventilateur de distribution à vitesse moyenne.

Mode Combustion constante

Ce réglage produira une chaleur moyenne avec le ventilateur de distribution réglé à « faible ».

Ce réglage produira une chaleur maximale, avec le ventilateur de distribution à pleine vitesse.

Le poêle à granules de série P possède non seulement un allumage automatique, mais également un contrôle automatique de la température. Le système automatique permet l'ajustement de la taille du feu selon les besoins de chauffage et éteindra même le feu si nécessaire. Si de la chaleur est requise après l'extinction du feu, le poêle à granules de série P rallumera automatiquement le feu et ajustera sa taille pour correspondre aux besoins de chaleur. Le mode de capteur de pièces totalement automatique est recommandé en raison de son efficacité. On peut faire passer l'appareil de « AUTO » à « DISABLED » (DÉSACTIVÉ) à tout moment pendant le fonctionnement.

Commutateur de l'allumeur en position « AUTO »

Mode Température de la pièce

En mode Température de la pièce, la production de chaleur est contrôlée automatiquement par la sonde de mesure de la pièce. Lorsque la sonde de mesure de la pièce demande de la chaleur, le poêle augmentera sa production. Lorsque la sonde de mesure de la pièce s'approche de la température réglée, le poêle commencera à réduire sa production et gardera le feu à exactement la bonne température pour maintenir ce réglage.

La production élevée est déterminée par le réglage des limites de chargement. Ce réglage, généralement 4, peut être augmenté si des taux de combustion plus élevés sont nécessaires (figure 4.6). Le taux de combustion maximum de l'unité ne devrait pas créer moins de 2,5 cm (1 po) de cendres sur le rebord avant du pot de combustion (figure 4.7). Un changement excessif n'est pas un problème de sécurité, mais du combustible pourrait être gaspillé si des granules non brûlées tombent dans le bac à cendres.

En mode Température de la pièce, un taux de consommation de combustible constant est sacrifié pour maintenir une température de la pièce exacte. Donc, s'il fait plus froid, davantage de granules seront automatiquement brûlés.

La vitesse du ventilateur de distribution variera selon la position du pointeur de sélection de mode et la taille du feu.

Commutateur de l'allumeur en position « AUTO »

Mode Combustion constante

Ce mode permet l'allumage automatique seulement lors du démarrage. On peut ensuite régler l'appareil à la valeur souhaitée. La production de chaleur et la consommation de combustible demeureront constantes peu importe la température de la pièce. Le taux de chargement maximum de l'unité ne devrait pas créer moins de 2,5 cm (1 po) de cendres sur le rebord avant du pot de combustion (figure 4.7).

Le réglage de combustion faible ou de maintien est le réglage minimal de l'appareil. Il ne s'éteindra pas à moins qu'il ne manque de combustible ou ne soit éteint.

Procédure d'arrêt

Pour éteindre le feu ou arrêter la combustion dans le poêle, tournez le sélecteur de mode à « OFF » (Arrêt). Le feu diminuera et s'éteindra. Lorsque le feu s'éteint et que le poêle se refroidit, tout s'arrêtera.

Si vous débranchez le poêle pour l'éteindre, tous les moteurs s'arrêteront. Cela pourrait causer une combustion incomplète et de la fumée dans la boîte à feu. Si la porte de chargement est ouverte, la fumée pourrait s'échapper.

La meilleure manière d'éteindre le poêle est de simplement le laisser manquer de granules : il s'éteindra alors automatiquement.

5 Entretien et service

Avec un bon entretien, votre poêle vous offrira plusieurs années de service sans problème. **Communiquez avec votre détaillant** pour obtenir des réponses à vos questions concernant la bonne utilisation, le dépannage et le service de votre appareil. Visitez www.harmanstoves.com pour trouver un détaillant. Nous recommandons un entretien annuel par un technicien de service qualifié.

Remarque : N'utilisez pas un aspirateur domestique pour nettoyer le poêle. Nous vous recommandons d'utiliser un aspirateur d'atelier équipé d'un filtre à poussière fine appelé un filtre HEPA ou un aspirateur spécialement conçu pour les cendres volantes et la suie. UTILISER UN ASPIRATEUR N'ÉTANT PAS ÉQUIPÉ D'UN FILTRE À POUSSIÈRE FINE CAUSERA L'EXPULSION DE CENDRES VOLANTES ET DE SUIE DANS LA PIÈCE.

REMARQUE : LE POÊLE DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT ÉTEINT AVANT D'Y PASSER L'ASPIRATEUR. LES BRAISES DE GRANULES, SI ELLES ENTRENT DANS L'ASPIRATEUR, Y CAUSERONT UN FEU QUI POURRAIT MENER À UN FEU DANS LE DOMICILE.

A. Bonne procédure d'arrêt



ATTENTION



Danger de choc électrique et de fumée

- Réglez l'appareil à la position Off (Arrêt), laissez-le se refroidir complètement et assurez-vous que le ventilateur de combustion est arrêté. Vous pouvez alors débrancher l'appareil avant l'entretien.
- De la fumée peut s'échapper dans la pièce si l'appareil n'est pas refroidi avant de le débrancher.
- Il y a un risque de choc électrique si l'appareil n'est pas débranché avant l'entretien.

Suivez les instructions détaillées de cette section pour chaque étape indiquée dans le tableau ci-dessous.

B. Entretien général

Types de combustible

La fréquence de nettoyage requise du pot de combustion dépendra du type de combustible que vous utilisez.

Si le combustible que vous brûlez a un fort contenu en saleté ou en cendres, il pourrait falloir nettoyer le pot de combustion plus d'une fois par jour.

Un combustible sale causera la formation de scories dans le pot de combustion. Les scories se forment lorsque de la saleté, des cendres ou d'autres matériaux non combustibles sont chauffés à 1093 °C (2000 °F) et deviennent semblables à du verre.

C. Tableau de référence rapide pour l'entretien

Fréquence	Procédure de nettoyage	Mesures de sécurité	Conseils
Tous les jours	Gratter le pot de combustion	Portez des gants résistants aux flammes ³ .	Grattez vigoureusement, particulièrement près du cou du pot de combustion. Grattez toutes les fois que vous ajoutez des granules ou au moins tous les trois sacs de combustible. ²
Toutes les semaines	Vider le bac à cendres	Portez des gants de protection. ¹ Mettez les cendres à l'extérieur dans un contenant en acier non combustible avec un couvercle bien ajusté.	Il n'est pas nécessaire d'éteindre l'appareil. Réglez à combustion faible pendant le retrait.
	Nettoyer le verre	Le poêle doit être éteint et froid.	
Tous les mois	Gratter l'échangeur de chaleur et y passer l'aspirateur	Le poêle doit être éteint et froid.	Utilisez le grattoir fourni. Grattez l'arrière et les côtés de la boîte à feu.
	Brosser le ventilateur de distribution et y passer l'aspirateur	Le poêle doit être éteint, froid et débranché.	Utilisez le pinceau fourni. Cela devrait être fait environ tous les 25 sacs. ²
	Inspecter le joint du couvercle de la trémie à la recherche de dommages		Remplacez le joint s'il est effiloché ou déchiré, ou s'il présente d'autres dommages visibles. Cela devrait être fait environ tous les 50 sacs. ²
	Nettoyer l'allumeur	Le poêle doit être éteint, froid et débranché. Portez des gants de protection. ¹ Mettez les cendres à l'extérieur dans un contenant en acier non combustible avec un couvercle bien ajusté.	Utilisez le pinceau fourni. Aspirez les cendres lâches autour de l'allumeur et à l'intérieur du pot de combustion.
Le poêle DOIT être éteint, froid et débranché pour le nettoyage annuel.			
Tous les ans⁴	Brosser le ventilateur de combustion et les chemins de ventilation/d'échappement et y passer l'aspirateur	Portez des gants de protection. ¹ Mettez les cendres à l'extérieur dans un contenant en acier non combustible avec un couvercle bien ajusté.	Utilisez le pinceau fourni pour brosser les pales du ventilateur. * Utilisez la brosse à conduit de cheminée, en vous assurant de ne pas endommager l'ESP. ²
	Inspecter le joint de porte		Remplacez le joint s'il est effiloché ou déchiré, ou s'il présente d'autres dommages visibles.
	Brosser le système de ventilation et y passer l'aspirateur	Portez des gants de protection. ¹ Mettez les cendres à l'extérieur dans un contenant en acier non combustible avec un couvercle bien ajusté.	

* Il pourrait falloir acheter une brosse à conduit de cheminée de la taille et de la longueur appropriées pour un bon entretien.

1. Des gants de protection aideront à empêcher l'abrasion de la peau lors du travail sur les surfaces d'acier.
2. La fréquence de nettoyage dépend beaucoup du type de combustible. Les granules de qualité inférieure exigent le nettoyage le plus fréquent.
3. Des gants résistants aux flammes aideront à protéger votre peau contre la chaleur ou les flammes.
4. Le nettoyage annuel est également appelé nettoyage total. Il s'agit de l'exécution de toutes les tâches d'entretien quotidiennes, hebdomadaires, mensuelles et annuelles mentionnées. Il faut effectuer cela avant le début de l'utilisation de l'appareil, chaque saison de chauffage.

D. Entretien de la vitre

La vitre utilisée dans votre poêle est fabriquée selon des normes exactes afin de résister à la grande chaleur du feu, mais, comme toute vitre, il faut la traiter avec soin et sens commun. Ne claquez jamais la porte et ne frappez pas la vitre avec un objet lourd. Si la vitre est brisée ou endommagée, n'utilisez pas le poêle avant qu'elle ne soit remplacée.

Remplacement de la vitre

Si la vitre de votre poêle est fissurée ou brisée, vous devez la remplacer avant d'utiliser votre poêle. Retirez soigneusement les pièces. Remplacez uniquement la vitre par une vitre de rechange Harman^{MD}; **n'utilisez pas de substitut.**

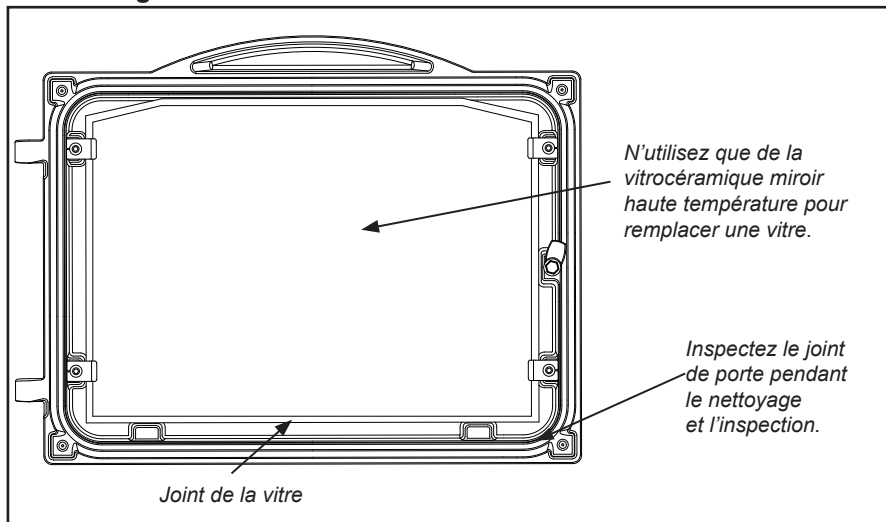
Retirez soigneusement la vitre endommagée, le matériau de joint et les pinces de retenue (mettre de côté).

Installez le matériau de joint autoadhésif de 6,35 mm (1/4 po) autour de la face avant de la vitre. Déposez délicatement le panneau de vitre et le joint sur la porte. Installez les pinces de retenue et serrez les boulons.

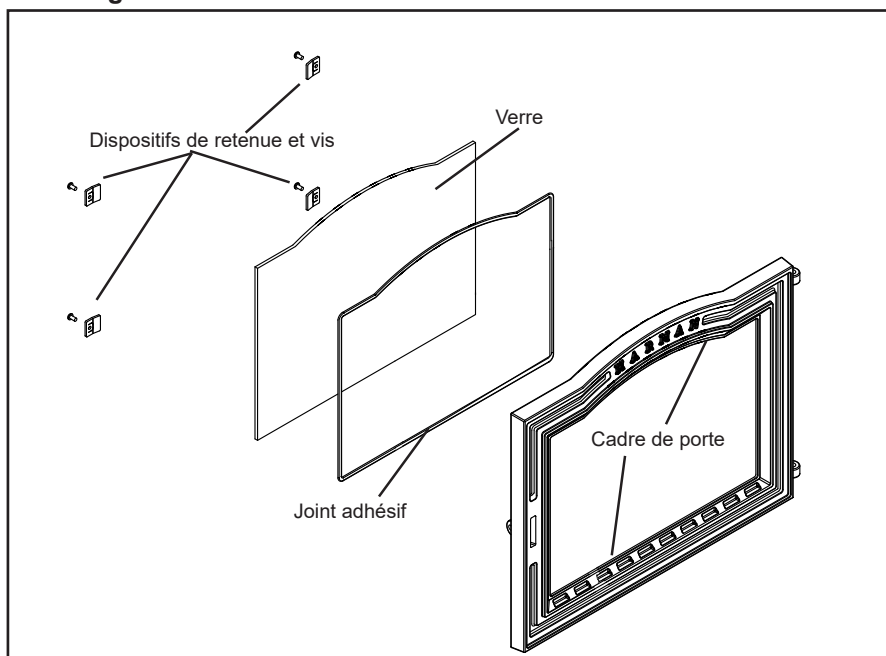
Nettoyage de la vitre

Parfois, il faudra nettoyer les cendres accumulées de la surface de verre; laisser cette cendre sur le verre pendant de longues périodes peut causer une « gravure » en raison de l'acidité des cendres. Ne nettoyez jamais la vitre tandis qu'elle est chaude, et **n'utilisez pas** de substance abrasive. Lavez la surface avec de l'eau fraîche et rincez abondamment. On peut utiliser un nettoyant non abrasif conçu spécifiquement pour les vitres de poêle. Dans tous les cas, séchez bien la vitre avant de rallumer votre poêle.

Poêles à granules autonomes P43-C et P61-C



Poêle à granules autonome P68-C



E. Entretien du pot de combustion

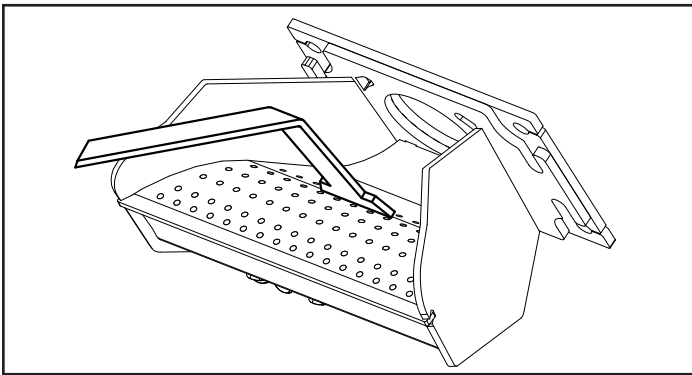


Figure 5.1

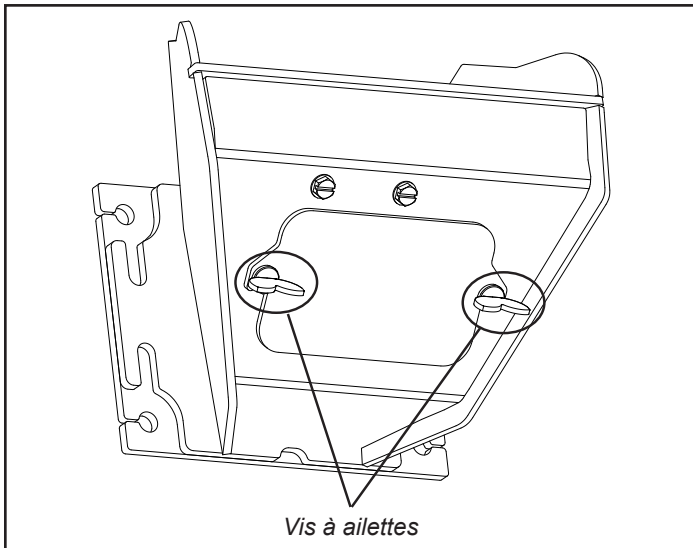


Figure 5.2

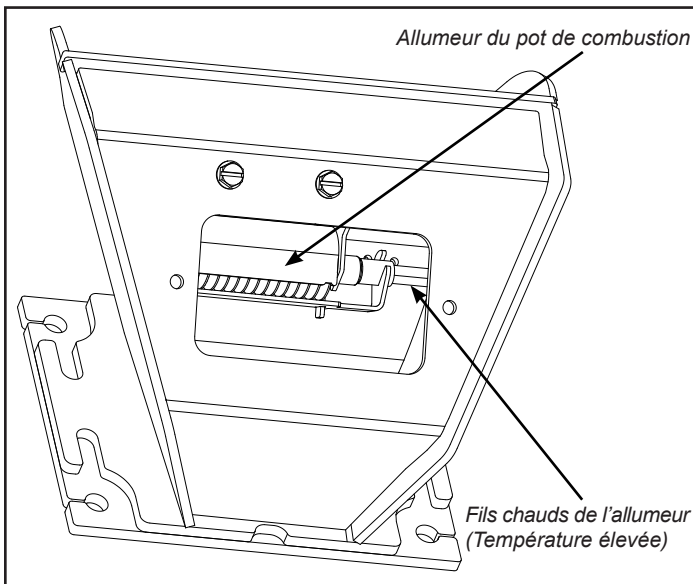


Figure 5.3 - Vue du dessous par l'ouverture du bac à cendres.

Toutes les fois que vous ajoutez du combustible, prenez cette occasion pour nettoyer le pot de combustion. **(Au moins toutes les semaines)**

- Grattez la surface percée supérieure et les côtés du pot de combustion jusqu'au tube de vis sans fin (figure 5.1). Il n'est pas nécessaire de complètement retirer tout le matériau du pot de combustion. L'excédent sera poussé à l'extérieur pendant l'utilisation suivante.
- Avec le feu éteint et le pot de combustion froid, utilisez la clé hexagonale fournie pour retirer toute accumulation qui pourrait se trouver dans les trous de la grille du pot de combustion. Il suffit de pousser la clé hexagonale dans chaque trou, en vous assurant d'enlever toute accumulation, en prenant soin de ne pas endommager l'élément de l'allumeur.

Mensuellement, ou après chaque tonne de combustible :

- Desserrez les 2 vis à ailettes sur l'angle avant inférieur du pot de combustion (figure 5.2).
- Soulevez le couvercle de nettoyage pour ouvrir la chambre de nettoyage inférieure (figure 5.3).



DANGER

Débranchez l'appareil avant de retirer le couvercle.

- Éliminez l'accumulation de cendres de l'intérieur de la chambre tandis que le couvercle est retiré. À l'aide du grattoir, tapez sur le bord supérieur avant du pot de combustion. Cela fera tomber dans les trous les pièces de cendres détachées par le grattage. Cela aide également à faire tomber le tartre de l'élément de l'allumeur.

Figure 5.3

L'allumeur est conçu pour pouvoir être retiré à des fins d'entretien grâce à des connecteurs de fils isolés mâle/femelle. Ces connexions entre les fils chauds (les fils à l'intérieur du pot de combustion) et les fils froids (les fils provenant du panneau de commande) sont toujours tirées dans la partie intérieure arrière du corps du chargeur. **(Non enroulées à l'intérieur du pot de combustion.)**

Il est très important que ces connexions soient faites à la partie intérieure arrière du corps du chargeur. Aussi, l'excédent de câbles de la boucle de service du fil de l'allumeur doit être tiré à l'extérieur du chargeur et attaché de manière à ce qu'il ne soit pas endommagé par des pièces mobiles.

Remarque : La connexion entre les fils chauds et froids doit toujours être tirée à l'arrière du corps du chargeur avant l'utilisation.



AVERTISSEMENT

Faites preuve de précaution lors du nettoyage de la chambre de nettoyage du pot de combustion. Veillez à ne pas endommager les fils à haute température de l'allumeur.

F. Chambre du ventilateur de combustion

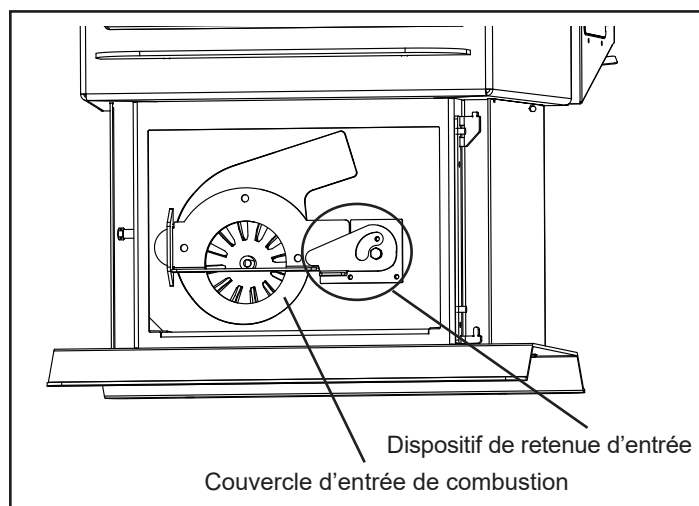


Figure 5.4

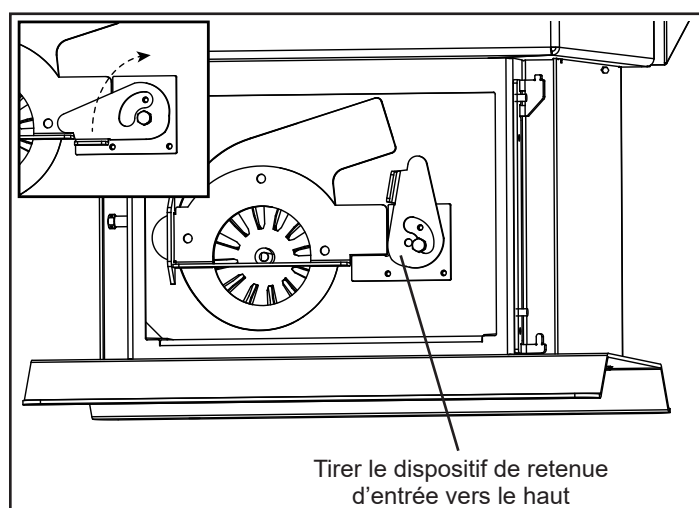


Figure 5.5

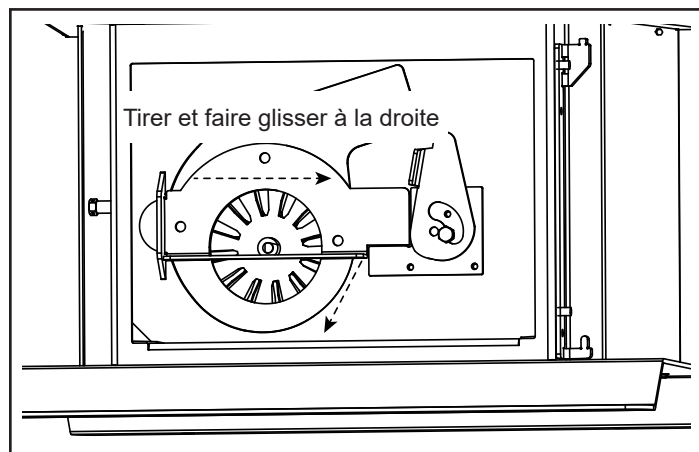


Figure 5.6

Nettoyage mensuel – suite :

Il y a un couvercle d'entrée de combustion situé derrière le bac à cendres qu'il faut retirer pour bien nettoyer les pales du ventilateur de combustion (figure 5.4). Pour retirer le couvercle d'entrée de combustion, vous devez tirer sur le dispositif de retenue d'entrée (figure 5.5). Vous pourrez alors retirer le couvercle d'entrée de combustion. Pour retirer le couvercle d'entrée de combustion, tirez vers l'avant de l'appareil tout en faisant glisser vers la droite (figure 5.6).

Maintenant que le couvercle d'entrée de combustion est retiré, vous pouvez éliminer toutes les cendres volantes et tous les débris qui se sont accumulés autour du ventilateur de combustion et dans les zones adjacentes.

Il pourrait également falloir nettoyer le passage d'échappement. N'oubliez pas que le capteur ESP est situé juste à l'intérieur du passage d'échappement (figure 5.7). Assurez-vous de ne pas endommager le capteur ESP lors du nettoyage de cette zone.

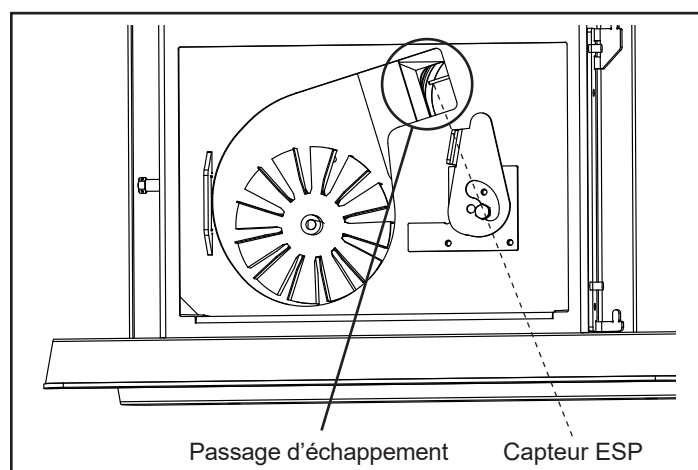


Figure 5.7

G. Chambre du chargeur à granules

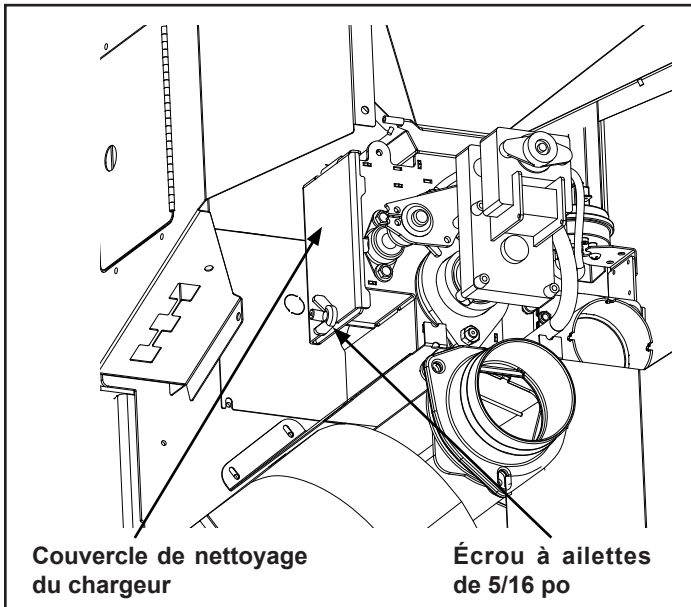


Figure 5.8

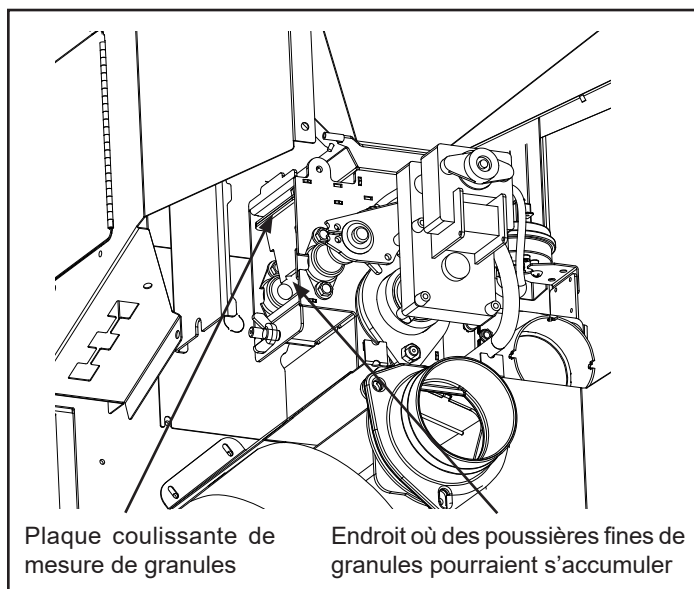


Figure 5.9

Chambre du chargeur

Il pourrait y avoir une accumulation de poussière fine en raison du mouvement du mécanisme du chargeur. Il faut inspecter et nettoyer cette zone au moins une fois par année.

Pour retirer le couvercle du chargeur :

- Desserrez l'écrou à ailettes de 5/16 po (figure 5.8).
- Soulevez le couvercle et faites-le glisser pour l'enlever du goujon fileté.
- Inspectez la chambre intérieure et nettoyez-la au besoin (figure 5.9).
- Réinstallez le couvercle, en vous assurant qu'il est bien posé sur le corps du chargeur, et serrez autant que vous pouvez à la main.

REMARQUE : Les vues sont présentées avec les couvercles du moteur arrière retirés.

6 Dépannage et questions fréquentes

A. Description du code d'erreur

Messages d'erreur du voyant d'état :

2 clignotements : Indique un circuit de chargeur ouvert, habituellement en raison du manostat ou de l'interrupteur de la trémie. L'état de clignotement disparaît automatiquement lorsque le circuit du chargeur est fermé. Ne clignote pas si la porte ou la trémie est ouverte lorsque le poêle est arrêté.

3 clignotements : Indique que l'ESP (sonde de mesure de l'échappement) a connu une défaillance, a une connexion brisée ou a trop souvent quitté la plage. Cette situation exige une réinitialisation manuelle*.

4 clignotements : Peut seulement se produire en mode Température de la pièce et indique que la sonde de mesure de la pièce connaît une défaillance ou n'est pas installée. Si une sonde de mesure de la pièce est ensuite installée, le voyant d'état se réinitialisera automatiquement.

REMARQUE : L'appareil ne démarrera pas en mode « AUTO » avec cette erreur d'état.

5 clignotements (en mode Allumage auto. seulement) : Indique l'appareil n'a pas réussi à s'allumer dans le cycle de démarrage de 36 minutes. Pour réinitialiser, tournez le sélecteur de mode à « OFF » (Arrêt), puis retournez-le à l'un ou à l'autre mode.

6 clignotements : Indique que les commandes ont calculé qu'il y a eu une mauvaise combustion ou une combustion incomplète pendant plus de 25 minutes.

Un état de six clignotements peut survenir si on laisse le poêle manquer de granules. Pour réinitialiser, tournez le sélecteur de mode à « OFF » (Arrêt), puis retournez-le au mode souhaité. Si l'appareil n'a pas manqué de granules, consultez la section Dépannage pour davantage de détails.

* **Réinitialisation manuelle** - débranchez le cordon d'alimentation pendant quelques secondes, puis rebranchez-le. Si l'erreur continue à se produire, appelez votre détaillant.

B. Questions souvent posées

PROBLÈMES	SOLUTIONS
1. Bruit métallique.	1. Le bruit est causé par l'expansion et la contraction du métal tandis qu'il se réchauffe et refroidit, comme le son produit par une fournaise ou un conduit de chauffage. Ce bruit n'affecte pas le fonctionnement ou la durée de vie de votre appareil.
2. Accumulation de cendres blanches sur la vitre.	2. Il s'agit d'une situation normale. Nettoyez la vitre en utilisant n'importe quel nettoyeur à vitre non abrasif.
3. La vitre présente une accumulation de suie noire.	3. Accumulation excessive de cendres. Consultez la solution 4. Les réglages de combustion faible produisent davantage de cendres; ceux élevés en produisent moins. Plus l'appareil fonctionne souvent à un faible réglage, plus il faudra un nettoyage fréquent de la vitre.
4. La vitre est sale.	4. Accumulation excessive de cendres. Les réglages de combustion faible produisent davantage de cendres; ceux élevés en produisent moins. Plus l'appareil fonctionne souvent à un faible réglage, plus il faudra un nettoyage fréquent de la vitre.
5. Le feu semble paresseux, avec de grandes flammes avec des queues noires.	5. Le taux de chargement doit être réduit, ou le pot de combustion doit être nettoyé. L'échangeur de chaleur ou le ventilateur d'échappement doit être nettoyé.
6. Fumée lors du démarrage ou bouffées de fumée du système Airwash.	6. Soit que le pot de combustion est sale, soit qu'il y a trop de combustible au démarrage et pas assez d'air.
7. Grandes flammes lors du démarrage.	7. Il s'agit d'une situation normale. La flamme diminuera une fois le feu établi.

Contactez votre détaillant pour plus d'information concernant l'utilisation et le dépannage. Visitez www.harmanstoves.com pour trouver un détaillant.

C. Dépannage

Avec une installation, une utilisation et un entretien appropriés, votre poêle fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années. Si vous connaissez un problème, ce guide de dépannage aidera un technicien de service qualifié à diagnostiquer le problème et à prendre la bonne mesure correctrice. Ce guide de dépannage doit être utilisé uniquement par un technicien de service qualifié.

LE POÊLE NE SE CHARGE PAS

1. Il n'y a pas de combustible dans la trémie.
2. Le tirage de la boîte à feu pourrait être trop faible pour que l'interrupteur de détection dans le circuit du chargeur fonctionne. **Assurez-vous que les portes sont fermées**, vérifiez s'il y a des joints lâches ou manquants sur les portes ou le couvercle de la trémie.
3. Le moteur du chargeur ne fonctionnera pas avant que la commande ESP ne détecte une certaine température. Vous n'avez peut-être pas mis assez de combustible ou de gel de démarrage dans le pot de combustion avant d'allumer manuellement le feu.
4. Restriction dans la trémie ou le chargeur. Retirez tout le combustible et examinez. Éliminez l'obstruction.
5. Le moteur du chargeur a connu une défaillance.

GRANULES PARTIELLEMENT BRÛLÉES

1. La vitesse de chargement est trop élevée.
2. Mauvais mélange air-combustible. (Vérifiez le couvercle de nettoyage du pot de combustion et l'entrée d'air).
3. Il pourrait falloir nettoyer le pot de combustion ou les tubes de l'échangeur de chaleur.
4. Combinaison de tous les éléments ci-dessus.
5. État à 6 clignotements : Un état du panneau de commande de six clignotements est causé par une mauvaise combustion ou une combustion incomplète. Le circuit imprimé peut mesurer la combustion grâce au réglage de chargement et les températures de l'ESP. Lorsque le panneau de commande a calculé qu'il y a une mauvaise combustion ou une combustion incomplète, il éteindra l'appareil en tant que mesure de sécurité. (Une telle combustion contribue à la formation de crésote, qui peut causer un feu dans la cheminée.)

Un état à six clignotements peut être causé par plusieurs facteurs :

1. Un conduit de cheminée bloqué ou partiellement bloqué.
2. Une entrée d'air bloquée ou partiellement bloquée.
 - a. Le registre de retour d'air sur le tuyau d'entrée pourrait être coincé en position fermée.
 - b. Si une prise d'air extérieur est installée, le couvercle de la prise pourrait être bloqué.
3. La chambre d'air sous le pot de combustion pourrait être remplie de poussières fines et de petits morceaux de cendres.
4. Les trous dans le pot de combustion pourraient être remplis d'une accumulation de carbone ou de cendres.
5. Il pourrait falloir nettoyer les pales du ventilateur de combustion.
6. Restriction du combustible, comme noté ci-dessus.

ODEUR DE FUMÉE

Suivez les recommandations du fabricant du système de ventilation pour sceller les joints de tuyaux. Le conduit de ventilation est la seule partie du système qui est sous pression positive.

LE FEU S'EST ÉTEINT – vérifiez le voyant d'état.

1. Il n'y a pas de combustible dans la trémie.
2. Le tirage est trop faible, le conduit de cheminée est bloqué.
3. Une obstruction limite le flux de combustible.
4. Le couvercle de la trémie n'est pas bien fermé.
5. Le moteur du chargeur ou le ventilateur de combustion a connu une défaillance.

DE LA FUMÉE VISIBLE SORT DU CONDUIT DE VENTILATION

1. Le rapport air-combustible est trop riche.
 - a. La vitesse de chargement est trop élevée.
 - b. Le tirage est trop faible en raison d'un joint qui fuit.

PUISSANCE CALORIFIQUE FAIBLE

1. Le taux de chargement est trop faible.
2. Le tirage est trop faible en raison d'un joint qui fuit.
3. Les granules sont humides ou de mauvaise qualité.
4. Combinaison des facteurs 1 et 2.

CONSEILS UTILES

1. Nettoyage du pot de combustion

Toutes les fois que votre poêle ne fonctionne pas, prenez l'occasion de gratter le pot de combustion pour éliminer l'accumulation de carbone. Un aspirateur peut être utile pour éliminer les résidus. Assurez-vous que le poêle est froid si vous utilisez un aspirateur.

On peut gratter l'accumulation de carbone tandis que le feu brûle en utilisant l'outil spécial fourni avec votre poêle. Grattez le plancher et les côtés du pot de combustion. Le carbone sera poussé à l'extérieur par le combustible entrant. Portez toujours des gants pour faire cela.

2. Retrait des cendres

Tournez le cadran de température au numéro 1 environ 30 minutes avant de retirer les cendres. Ainsi, le poêle et le bac à cendres seront plus froids.

Les réglages de limite de chargement maximum ne seront pas nécessaires dans la plupart des cas. Le fonctionnement dans la plage normale (4) est recommandé lorsqu'une production de chaleur maximale n'est pas requise. La sonde ESP empêche la surchauffe du poêle.

Gardez le poêle libre de poussière et de saleté.

Combustible

Le poêle à granules de série P est approuvé pour brûler toute qualité de combustible de biomasse en granules.

Cependant, il faut noter qu'un combustible avec une plus forte teneur en cendres fera en sorte qu'il faudra retirer les cendres et gratter le pot de combustion plus souvent, et pourrait fournir moins de chaleur par livre.

Le taux d'humidité des granules ne doit pas dépasser 8 %. Un taux d'humidité plus élevé absorbera de la chaleur et pourrait ne pas brûler correctement.

Il ne faut **pas** stocker le combustible dans les dégagements d'installation du poêle ou dans l'espace requis pour le nettoyage et le retrait des cendres.

7 Documents de référence

A. Rappels de sécurité

Lors de l'utilisation de votre poêle à granules de série P de Harman^{MD}, il faut respecter des normes de sécurité de base. Lisez soigneusement ces instructions avant de tenter d'utiliser le poêle à granules de série P. Sinon, des dommages ou des blessures pourraient s'ensuivre, et la garantie du produit pourrait être annulée.

AVERTISSEMENT : Cet appareil doit être ventilé vers l'extérieur.

En raison des températures élevées, le poêle doit être placé loin des voies passantes ainsi que des meubles et des rideaux.

Les enfants et les adultes devraient être sensibilisés aux dangers des températures élevées des surfaces et doivent rester à l'écart pour éviter les risques de brûlures de la peau ou des vêtements.

Les jeunes enfants doivent être surveillés de près lorsqu'ils sont dans la même pièce que le poêle.

Il ne faut pas placer de vêtements ou d'autres matériaux combustibles sur le poêle ou à proximité de celui-ci.

L'installation et l'entretien de ce poêle doivent être effectués par un professionnel qualifié. L'appareil doit être inspecté avant sa mise en service et au moins une fois par an par un professionnel qualifié. Un nettoyage plus fréquent sera requis. Il est impératif que les compartiments de commande et les passages pour la circulation de l'air de ce poêle soient gardés propres.

Élimination des cendres : Les cendres doivent être placées dans un récipient en métal avec un couvercle hermétique. Le récipient de cendres, fermé, devrait être placé sur un plancher non combustible ou le sol, bien loin de tout matériel combustible, jusqu'à élimination finale. Si les cendres sont enterrées ou dispersées localement, elles devraient être conservées dans un récipient fermé jusqu'à ce que tous les tisons soient complètement refroidis.

Suie et cendres volantes : Formation et nécessité d'élimination. Les produits de combustion contiennent de petites quantités de cendres volantes. Les cendres volantes s'accumuleront dans le système de ventilation d'échappement et restreindront le flux des gaz d'échappement. Les carburants en granules ont des teneurs en cendre différentes selon le type de bois utilisé pour les fabriquer. **Nous recommandons de nettoyer le système après avoir brûlé environ une tonne de granules, puis d'évaluer à quelle fréquence le poêle devrait être nettoyé; n'oubliez pas que si vous changez de granules, vous pourriez avoir à changer la fréquence de nettoyage de votre poêle.**

Lorsque du bois brûle lentement, il est possible que de la créosote se forme. Il faut inspecter le système de ventilation périodiquement pendant la saison de chauffage pour déterminer s'il y a une accumulation de créosote. Si une couche épaisse de créosote (3 mm ou plus) s'est accumulée, elle doit être enlevée pour diminuer le risque de feu de cheminée. Si un incendie se produit, appelez les pompiers, éteignez le poêle et évacuez le domicile. Avant d'utiliser l'appareil, faites inspecter le système de ventilation en profondeur et remplacez tout composant endommagé.



AVERTISSEMENT

LES DIRECTIVES POUR LES MAISONS MOBILES OU PRÉFABRIQUÉES NE PERMETTENT PAS L'INSTALLATION DANS UNE CHAMBRE À COUCHER.



ATTENTION

L'INTÉGRITÉ DE LA STRUCTURE DU PLANCHER, DES MURS ET DU PLAFOND/TOITURE DE LA MAISON MOBILE DOIT ÊTRE MAINTENUE.



ATTENTION

LE POÊLE EST CHAUD PENDANT LE FONCTIONNEMENT. ÉLOIGNEZ LES ENFANTS, LES VÊTEMENTS ET LES MEUBLES. LE CONTACT PEUT PROVOQUER DES BRÛLURES DE LA PEAU.



AVERTISSEMENT

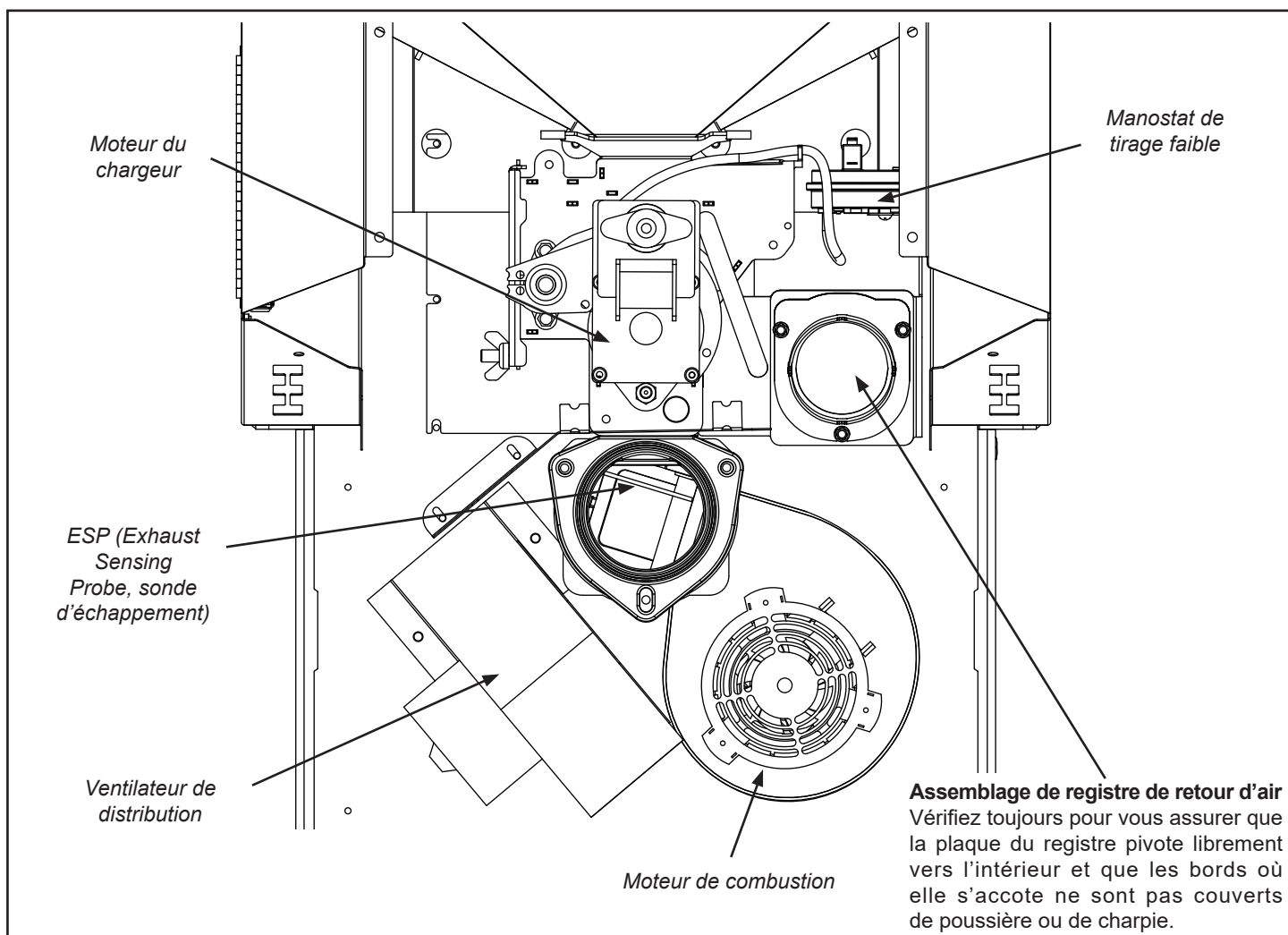
GARDEZ LES MATÉRIAUX COMBUSTIBLES COMME L'HERBE, LES FEUILLES, ETC. À AU MOINS 91 CM (3 PI) DU POINT DIRECTEMENT SOUS LE DÉBOUCHÉ DE VENTILATION.



AVERTISSEMENT

L'UTILISATION DE COMBUSTIBLES INAPPROPRIÉS OU D'ALLUME-FEU, OU LA MODIFICATION DU POÊLE POUR UNE PLUS GRANDE PRODUCTION DE CHALEUR POURRAIENT CAUSER DES DOMMAGES AU POÊLE ET MENER À UN INCENDIE DANS LE DOMICILE. UTILISEZ UNIQUEMENT DES COMBUSTIBLES APPROUVÉS ET RESPECTEZ LES DIRECTIVES D'UTILISATION.

B. Emplacements du moteur et des composantes



Dispositifs de sécurité du poêle à granulés de série P

La combinaison du **panneau de commande et de l'ESP** est responsable de tous les contrôles de sécurité de limite élevée. Il y a deux limites élevées, une limite élevée de fonctionnement normal et une limite élevée de secours. Les commandes comportent un circuit de diagnostic automatique qui surveille continuellement l'ESP et le capteur de pièce à la recherche de défaillance. Si une défaillance se produit, les commandes envoient un état d'alerte et, en même temps, l'appareil passe à la vitesse de chargement minimale et à la combustion minimale en tant qu'état de sécurité.

Le **manostat de tirage faible** est un manostat différentiel qui surveille la pression négative (tirage) dans la boîte à feu. Si le tirage devient trop faible pour une bonne combustion, l'interrupteur s'ouvre, coupant l'alimentation au moteur de chargement et au circuit d'allumage. Cet interrupteur est connecté au câblage CA (haute tension).

C. Panne de courant

Les appareils à granules Harman comptent sur un ventilateur de combustion pour éliminer les gaz d'échappement de la boîte à feu. Une panne de courant fera en sorte que le ventilateur de combustion cesse de fonctionner, ce qui pourrait mener à la fuite de gaz d'échappement dans la pièce. Une course verticale dans le système de ventilation peut aider à créer un tirage naturel, ce qui peut réduire la probabilité que des gaz d'échappement s'échappent dans le domicile.

L'installation d'une source d'alimentation sans coupure (ASC) à faible coût ou d'un système de batterie de secours peut aider à assurer que l'appareil s'éteint sans fuite de fumée mineure dans le domicile. Harman recommande l'installation de l'un de ces deux systèmes dans les régions où il y a souvent des coupures de courant.

Il y a une option d'ASC approuvée par Harman^{MD} pour votre appareil :

Des systèmes d'alimentation sans coupure (ASC) à batterie de secours sont disponibles en ligne ou dans des magasins d'équipement de bureau. Votre appareil Harman^{MD} avec logiciel version E ou plus récente, disponible à partir de novembre 2010, peut être branché directement dans une ASC approuvée par Harman^{MD} :

- **Le modèle INTERNET750U de TrippLite** a été testé et approuvé. D'autres marques ou modèles pourraient ne pas être compatibles.

En cas de coupure de courant, une ASC entièrement chargée fournira une alimentation pour un arrêt sécuritaire avec le ventilateur de combustion seulement. Votre appareil fera fonctionner le ventilateur par coups pour éliminer les gaz d'échappement jusqu'à ce que le feu s'éteigne. **REMARQUE : L'ASC assure un arrêt sécuritaire seulement. Elle n'est pas prévue pour un fonctionnement continu.**

- Un onduleur/chargeur connecté à une batterie à décharge profonde de 12 V fera fonctionner votre appareil pendant un maximum de huit (8) heures. Il comprend une fonction de recharge lente qui garde votre batterie chargée lorsqu'une alimentation est disponible. **REMARQUE :** Si la panne de courant dure plus longtemps que la durée de vie de la batterie, de la fumée peut tout de même s'échapper, à moins que votre poêle n'ait été arrêté de manière sécuritaire.

Pour obtenir la liste des onduleurs/chargeurs approuvés, consultez www.harmanstoves.com.

Votre appareil détectera lorsque le courant sera rétabli. Ce qui se passe alors dépend de la température de l'ESP et de si votre appareil est équipé de l'allumage automatique :

- **En mode « Automatique »**, les appareils dotés de l'allumage automatique répondront au point de consigne et à la température de l'ESP et reprendront le fonctionnement normal.
- **En mode « Idle » (En veille)** ou pour les appareils qui ne sont pas dotés de l'allumage automatique :
 - Si l'ESP est froide, l'appareil restera éteint.
 - Si le feu est éteint et que l'ESP est encore chaude, le chargeur pourrait redémarrer. Puisque le feu est éteint, la température de l'ESP n'augmentera pas. L'appareil s'éteindra alors, et pourrait indiquer un code d'erreur à six clignotements. (Voir les codes d'erreur ESP)
 - Si le feu brûle encore, il reprendra le fonctionnement normal.

Communiquez avec votre détaillant si vous avez des questions à propos de la compatibilité d'une ASC avec votre appareil.

IMPORTANT! : Une ASC ou un système de batterie de secours ne peut pas empêcher la fuite de fumée d'un appareil qui n'a pas bien été entretenu. Gardez le système de ventilation propre et libre d'obstructions, et gardez tous les joints bien entretenus afin de maintenir l'étanchéité.



AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des systèmes de batterie de secours approuvés par Harman^{MD}. D'autres produits pourraient ne pas fonctionner correctement, créer des conditions non sécuritaires ou endommager votre appareil.



ATTENTION

Gardez toujours les portes de l'appareil et le couvercle de la trémie fermés et verrouillés pendant le fonctionnement et les pannes de courant afin de réduire au minimum le risque de retour de fumée ou de flamme.

D. Allumage manuel d'urgence

Les poêles et les inserts à granules Harman^{MD} devraient être allumés en utilisant le système d'allumage automatique. C'est la manière la plus sécuritaire et fiable d'allumer l'appareil. Si l'allumeur automatique ne fonctionne pas, on peut suivre les étapes ci-dessous pour allumer manuellement le poêle ou l'insert en mode « Combustion constante ». L'allumage manuel doit uniquement être utilisé en cas d'urgence, et il faut réparer ou remplacer l'allumeur dès que possible.



AVERTISSEMENT

Utilisez uniquement des allume-feu commercialisés pour les inserts et les poêles à granules, y compris les copeaux de bois recouverts de cire, le gel pour allumer les granules et les blocs pour allumer les granules. Il est interdit d'utiliser tout autre type d'allume-feu.

Pour éviter des blessures graves ou la mort, lisez et suivez les instructions et les avertissements du fabricant pour l'utilisation de l'allume-feu. L'utilisation d'allume-feu est uniquement permise lors d'un démarrage à froid.

N'essayez jamais d'allumer manuellement un poêle ou un insert qui a été récemment utilisé et qui n'est pas à la température de la pièce. Si vous avez essayé d'utiliser l'allumage automatique, assurez-vous de donner au moins 30 minutes au poêle ou à l'insert pour se refroidir jusqu'à la température de la pièce.

Assurez-vous que le poêle ou l'insert est en mode de fonctionnement « Igniter - Disabled » (allumeur – désactivé).

Une fois que toutes les précautions ont été prises, suivez ces étapes :

1. Tournez le sélecteur de mode à « OFF » (Arrêt).
2. Remplissez à moitié le pot de combustion de granules. (Ne pas trop remplir.)
3. Ajoutez l'allume-feu aux granules conformément aux instructions du fabricant.
4. Allumez le gel pour les granules avec une allumette et fermez la porte, puis tournez le sélecteur de mode à Constant Burn (Combustion constante). Le fonctionnement commencera lorsque le feu atteint la bonne température.

E. Pièces de rechange



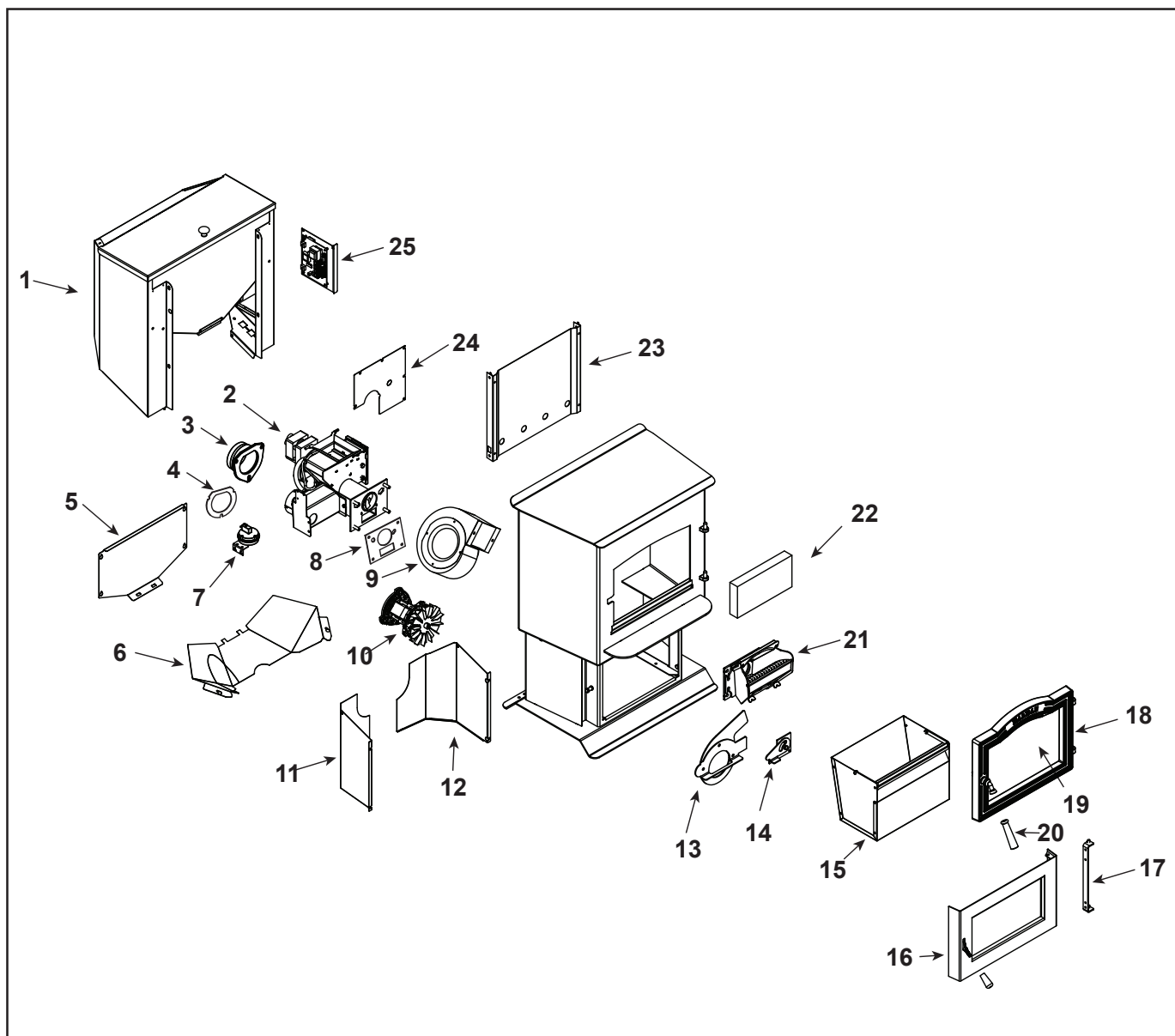
Pièces de rechange

P43-C Pellet

poêle à granulés
1-90-04400-1 (Noir)

Date de début de la fabrication : March 2019

Date de fin de la fabrication : Actif



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



**En stock
au dépôt**

ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
1	Ensemble de la trémie		1-10-04300	Oui
	Bouton de trémie		1-00-02000-1	
	Ensemble loquet de trémie	Pre HF2372946	1-00-773901	
		Post HF2372946	SRV8000-050	
	Couvercle trémie avec charnière, bouton		1-10-773900	
	Rallonge de thermostat		3-20-00607	OUI

Des pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



En stock
au dépôt

ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
9	Ventilateur de distribution		3-21-33647	OUI
10	Ventilateur de combustion	pales de ventilateur non incluses	3-21-08639	OUI
	Vis de montage du ventilateur de combustion (Paquet de 100)	Communément nécessaire pour le remplacement	1-00-53483208	
	Pale de ventilateur, une pale de 5 po (ventilateur de combustion)		3-20-502221	OUI
11	Couvercle arrière gauche		2-00-773828-1P	OUI
12	Couvercle arrière droit		2-00-773828-2P	OUI
13	Soudage de prise de combustion		1-10-08516S	OUI
14	Ensemble de retenue		1-10-08533S	OUI
15	Bac à cendres		1-10-7738108A	OUI
16	Ash Door Assembly		1-10-773904A	
	Wood Handle		1600663	
17	Charnière boulonnée		2-00-06968B	
18	Cadre de porte en fonte		4-00-06800P	
	Porte en fonte avec vitre		1-10-06800M	
	épingles, lisse (Paquet de 2)	Post #HF2371860	1-00-110	
19	Panneau vitré avec joint		1-00-950133647	OUI
20	Ensemble de la poignée de la porte		1-00-453001	OUI
	Contient : Poignée, rondelle 6 mm, SHCS, poignée, goujon, piston plongeur, SSS, Bhcs			
	Poignée en bois avec quincaillerie		1-00-00247	OUI
	Cliquet moulé		3-00-453002	OUI
	Rondelle ondulée	Paquet de 10	SRV3-31-453013	
21	Soudage de pot de combustion		1-10-00675	OUI
	Guide de flamme		3-00-03000	OUI
	Couvercle du regard de nettoyage	Jeux de 2	1-00-06623	OUI
	Vis de serrage à main	Paquet de 10	3-31-782108-10	OUI
22	Brique réfractaire 4-1/2 x 9 x 1-1/4 po	Paquet de 7	1-00-900450125	OUI
	Brique réfractaire, protection pleine	414 Pièces	3-40-900450-414	
23	Bouclier thermique de la trémie		2-00-773854B	
24	Couverture de l'ensemble d'alimentation		2-00-773826L	
25	Carte de circuit imprimé		1-00-05886	OUI
	Étiquette de la carte de contrôle		3-90-07766	
	Plaque de la carte de contrôle avec étiquette		1-10-08327	
	Bouton du tableau de commande/Arbre D	Jeux de 25	1-00-015605	OUI
	Raclette du pot de combustion en flèche	Paquet de 10	2-00-773850-10	
	Ensemble du berceau			
	Berceau d'allumeur, support et fond plat		1-00-777907	OUI
	Module d'affichage de diagnostic		3-20-05401	OUI
	Câble de rechange DDM		1-00-05402	

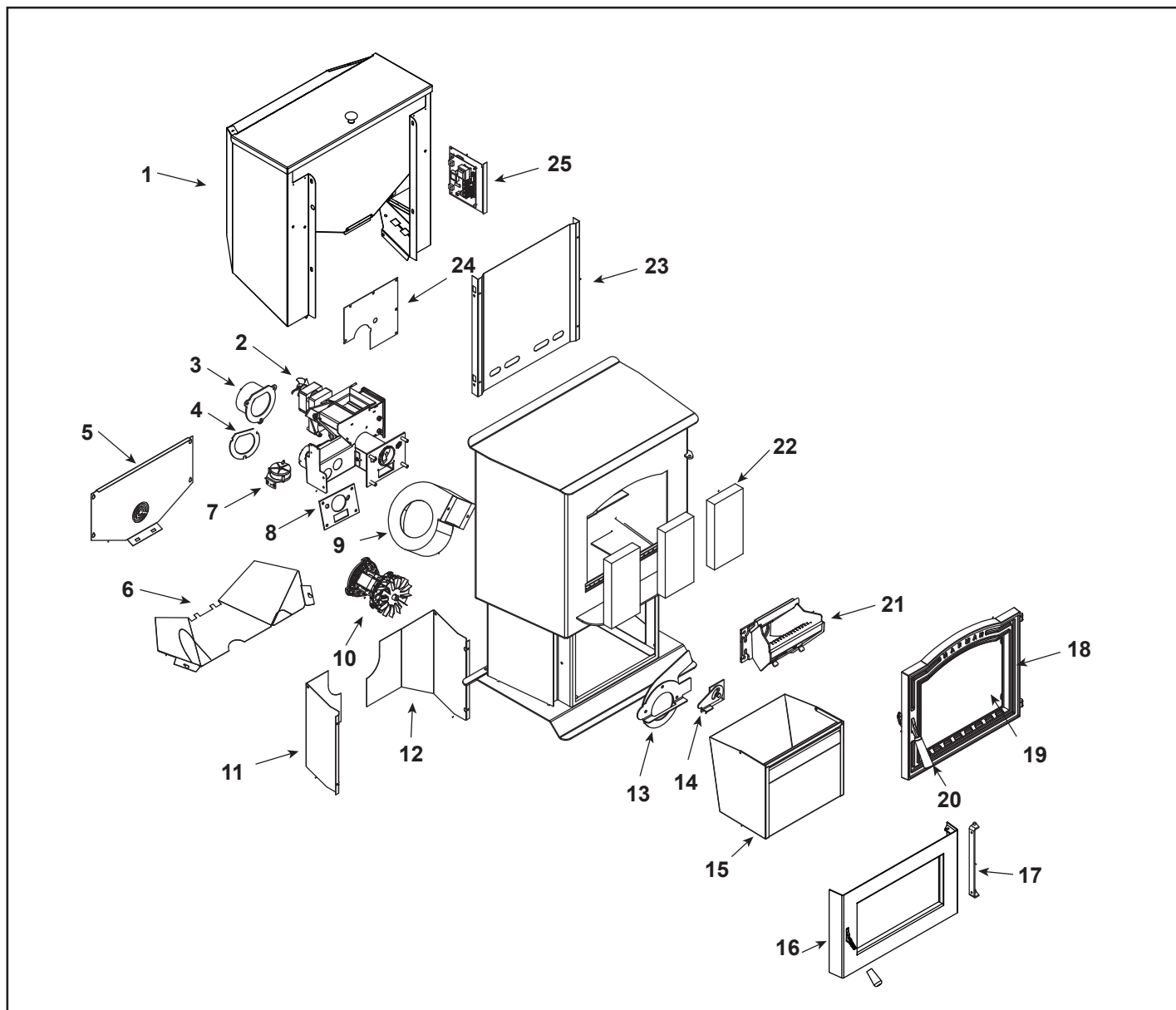
Des pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



En stock
au dépôt

ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
	Charnière de porte avec goupille, en fonte	Pre #HF2371860	3-00-773813	
	Ensemble du régulateur automatique de tirage		1-00-00637	OUI
	Boulon et tube du régulateur automatique de tirage		1-00-04004	
	Fusibles de 6 ampères	Paquet de 5	1-00-05237	OUI
	Joint, cordon noir 1/4 po avec PSA (verre)	15 pi	1-00-2312	OUI
	Joint d'étanchéité de cendrier 3/8 po (Porte)	15 pi	1-00-1203589	OUI
	Joint, pot de combustion/tuyère	Paquet de 5	1-00-07381	OUI
	Joint, couvercle de la trémie vitré		1-00-00248	OUI
	Joint, gorge de la trémie		3-44-677185	OUI
	Joint, pot de combustion d'air surchauffé		3-44-237639	OUI
	Pince à vitre	Paquet de 4	1-00-249140	OUI
	Allumeur		3-20-677200	OUI
		Paquet de 10	1-00-677200	OUI
	Étiquettes, Avertissement et Danger	10 ch	1-00-200408541	
	Pack manuel		SRV1-00-00680	
	Évent d'air externe		1-10-09542	
	Cordon d'alimentation		3-20-39685	OUI
	Capteur d'ambiance		3-20-00906	OUI
	Tinnerman	Paquet de 25	SRV3-31-00177	
	Sonde à thermistance (sonde ESP)		3-20-00844	OUI
	Peinture de retouche, Noir		3-42-19905	
	Faisceau de câblage		3-20-08727	OUI
	Feuille garnitures de portières	Acier inoxydable brossé	3-43-06802-7	
		N'est plus disponible	3-43-06802-8	
	Moderne garnitures de portières	Acier inoxydable brossé	3-43-06839-7	
	Garniture de collecteur de cendres	Acier inoxydable brossé	3-43-08400-7	
		Nickel brillant	3-43-08400-8	
	Cadre carrelé	Acier inoxydable brossé	3-43-06729-7	
		N'est plus disponible	3-43-06729-8	
	Pincettes à ressorts (Requises pour l'installation du cadre carrelé)	Paquet de 20	3-31-232547-20	



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

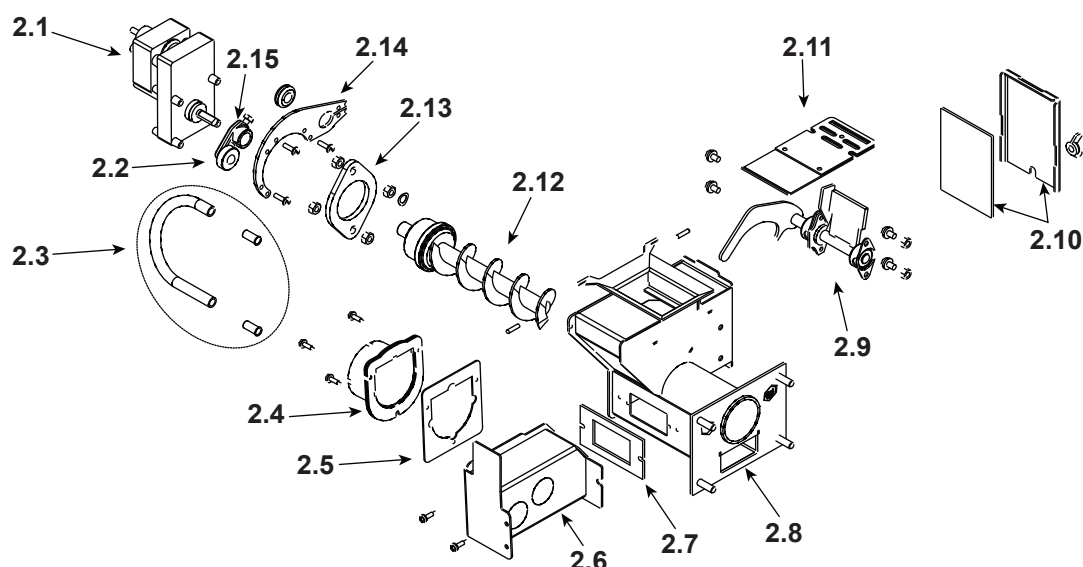


En stock
au dépôt

ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
1	Ensemble de la trémie		1-10-05803	Oui
	Bouton de trémie		1-00-02000-1	
	Ensemble loquet de trémie	Pre HF2402759	1-00-773901	
		Post HF2402759	SRV8000-050	
	Rallonge de thermostat		3-20-00607	Oui

Des pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

Ensemble du dispositif d'alimentation n° 2



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



En stock
au dépôt

ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
2	Ensemble du dispositif d'alimentation	Post 008085803	1-10-09684A	
2.1	Moteur à engrenages du dispositif d'alimentation à granulés, 4 tr/min		3-20-60906	Oui
2.2	Came de dispositif d'alimentation UL		3-31-3014	Oui
2.3	Kit de coude de croisement d'air du dispositif d'alimentation		1-00-67900	Oui
	Tube en silicone de 9 mm	5 pi	1-00-511427	Oui
2.4	Ensemble de la prise d'air à granulés		1-10-06810A	
2.5	Joint, dispositif d'alimentation, prise d'air	Paquet de 6	3-44-72224-6	Oui
2.6	Prise d'air du dispositif d'alimentation de type UL		1-10-72228	
2.7	Prise d'air ultra avec joint	Paquet de 10	3-44-677160-10	Oui
2.8	Dispositif d'alimentation ultra soudé		1-10-724132	Oui
2.9	Bras directeur du dispositif d'alimentation de type UL		1-10-677188W	Oui
2.10	Joint, couvercle du dispositif d'alimentation de type UL		1-00-677122	Oui
2.11	Ensemble de la glissière		1-10-677121A	Oui
2.12	Ensemble de la tarière du dispositif d'alimentation de type UL		3-50-00565	Oui
2.13	Plaque de retenue de roulement du dispositif d'alimentation avec matériel	Paquet de 2	1-00-04035	Oui
2.14	Support du moteur à engrenages du dispositif d'alimentation de type UL avec œillet		1-00-247406	Oui
2.15	Bloc de came du dispositif d'alimentation de type UL		3-00-677154	Oui
	Joint, gorge de la trémie		3-44-677185	Oui
	Montage d'alimentation de l'interrupteur de trémie	Paquet de 2	1-00-142818	Oui
	Œillet du support de moteur	Paquet de 12	3-31-2761-12	
	Palier à chapeau	Paquet de 4	3-31-3614087-4	Oui
	Tube en silicone de 1/8 po	5 pi	1-00-5113574	Oui

Des pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



En stock
au dépôt

ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
3	Tuyère du conduit de fumée		3-00-247237	Oui
4	Joint, pot de combustion/tuyère	Paquet de 5	1-00-07381	Oui
5	Couverture du moteur de vis sans fin		2-00-06470P	Oui
6	Bouclier du moteur de vis sans fin		2-00-06467P	Oui
7	Manocontact différentiel		SRV8320-003	Oui
8	Joint, pot de combustion/tuyère	Paquet de 5	1-00-07381	Oui
9	Ventilateur de distribution		3-21-33647	Oui
10	Ventilateur de combustion	pales de ventilateur non incluses	3-21-08639	Oui
	Oeillets et entretoises	Paquet de 25	1-00-960026	
	Vis de montage du ventilateur de combustion (Paquet de 100)	Communément nécessaire pour le remplacement	1-00-53483208	
	Pale de ventilateur, 12,7 cm (5 po), à doubles ailettes (ventilateur de tirage)		3-20-502221	Oui
11	Couvercle arrière gauche		2-00-06468-1P	Oui
12	Couvercle arrière droit		2-00-06468-2P	Oui
13	Soudage de prise de combustion		1-10-08516S	Oui
14	Ensemble de retenue		1-10-08533S	Oui
15	Bac à cendres		1-10-05800	Oui
16	Ensemble de la porte d'élimination des cendres		1-10-06798A	
	Wood Handle		1600663	
17	Charnière boulonnée		2-00-06968B	
18	Cadre de porte en fonte		4-00-06800P	
	Porte en fonte avec vitre		1-10-06800M	
	épingle, lisse (Paquet de 2)	Post #HF2402358	1-00-110	
19	Panneau vitré avec joint		1-00-950133647	Oui
	Attache de vitre avec quincaillerie (Pqt de 4)	Pre 00885001	1-00-249140	
20	Ensemble de la poignée de la porte	Pre 13546	1-00-453001	Oui
	Contient : Poignée en bois, rondelle élastique ondulée, vis à tête fraisée étroite, poignée en fonte, vis sans tête, vis à tête de bouton, cliquet en fonte			
	Boulon à patte	N'est plus disponible	4-31-06393	
	Poignée de bois avec matériel, porte de chargement	Jeux de 2	1-00-00247	Oui
	Cliquet moulé		3-00-453002	Oui
	Rondelle ondulée	Paquet de 10	2-00-773826L	
21	Soudage de pot de combustion		1-10-05802	Oui
	Guide de flamme		3-00-08534	Oui
	Couvercle du regard de nettoyage	Jeux de 2	1-00-06623	Oui
	Vis de serrage à main	Paquet de 10	3-31-782108-10	Oui
22	Brique réfractaire 4-1/2 x 9 x 1-1/4 po	Paquet de 7	1-00-900450125	Oui
	Brique réfractaire, protection pleine	414 Pièces	3-40-900450-414	
23	Bouclier thermique de la trémie		2-00-06471B	
24	Couverture de l'ensemble d'alimentation		2-00-773826L	

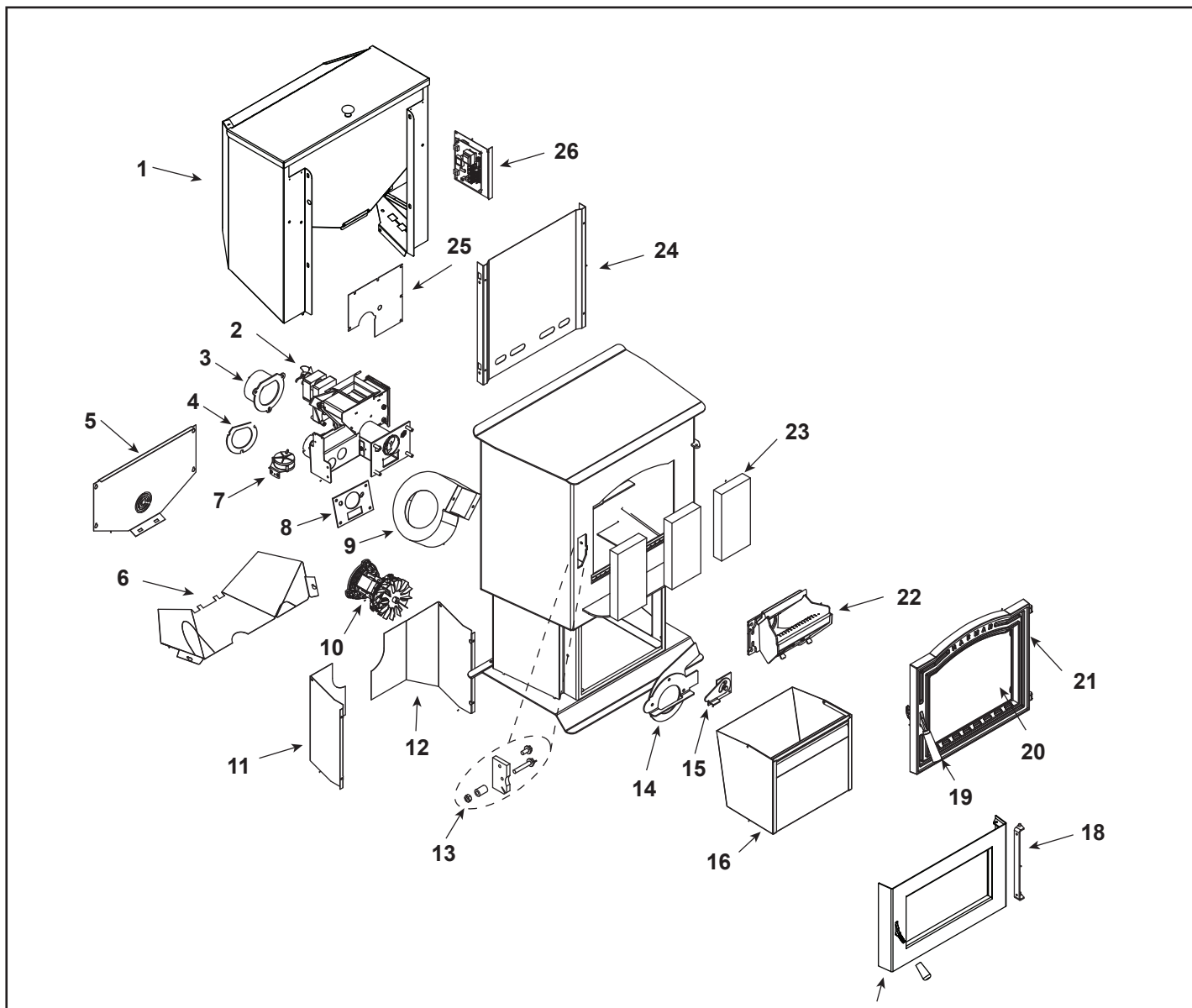
Des pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



En stock
au dépôt

ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
25	Carte de circuit imprimé		1-00-05886	Oui
	Plaquette de carte de circuit imprimé, cloutée avec étiquette		1-10-08327	
	Étiquette de la carte de contrôle		3-90-07766	
	Bouton du tableau de commande/Arbre D	Jeux de 25	1-00-015605	Oui
	Raclette du pot de combustion en flèche	Paquet de 10	2-00-773850-10	
	Soudure à la poche sur charnière de porteQté. 2 pièces nécessaires	Pre #HF2402358	3-00-773813	
	Ensemble du berceau (Berceau d'allumeur, support et fond plat)		1-00-777907	Oui
	Module d'affichage de diagnostic		3-20-05401	Oui
	Câble de rechange DDM		1-00-05402	
	Ensemble du régulateur automatique de tirage		1-00-00637	Oui
	Boulon et tube du régulateur automatique de tirage		1-00-04004	
	Fusibles de 6 ampères	Paquet de 5	1-00-05237	Oui
	Joint, cordon noir 1/4 po avec PSA (verre)	15 pi	1-00-2312	Oui
	Joint, cordon blanc 3/8 po LD (porte d'élimination des cendres ou porte de chargement)	15 pi	1-00-1203589	Oui
	Joint, pot de combustion/tuyère	Paquet de 5	1-00-07381	Oui
	Joint, couvercle de la trémie vitré		1-00-00248	Oui
	Hopper Lid w/Hinge, Knob		1-10-06493	
	Allumeur		3-20-677200	Oui
		Paquet de 10	1-00-677200	Oui
	Étiquettes, Avertissement et Danger	10 ch	1-00-200408541	
	Pack manuel		SRV1-00-00680	
	Outside Air Termination Cap		1-10-09542	
	Cordon d'alimentation		3-20-39685	Oui
	Capteur d'ambiance		3-20-00906	Oui
	Tinnerman	Paquet de 25	SRV3-31-00177	
	Sonde à thermistance (sonde ESP)		3-20-00844	Oui
	Peinture de retouche, noir		3-42-19905	
	Faisceau de câblage		3-20-08727	Oui
	Feuille garnitures de portières	Acier inoxydable brossé	3-43-06802-7	
		N'est plus disponible	3-43-06802-8	
	Moderne garnitures de portières	Acier inoxydable brossé	3-43-06839-7	
	Garniture de collecteur de cendres	Acier inoxydable brossé	4-43-08400-7	
		Nickel brillant	3-43-08400-8	
	Cadre carrelé	Acier inoxydable brossé	3-43-06729-7	
		N'est plus disponible	3-43-06729-8	
	Pincettes à ressorts (Requises pour l'installation du cadre carrelé)	Paquet de 20	3-31-232547-20	



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.

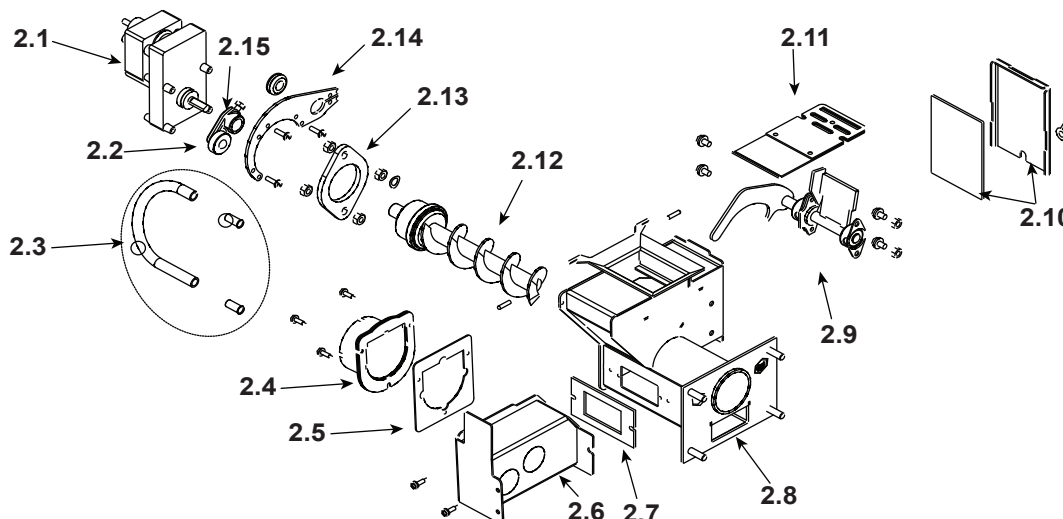


En stock
au dépôt

ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
1	Ensemble de la trémie		1-10-00688	Oui
	Bouton de trémie	Pre HF2424081	1-00-02000-1	
		Post HF2424081	SRV8000-050	
	Ensemble loquet de trémie		1-00-773901	
	Rallonge de thermostat		3-20-00607	Oui

Des pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

Ensemble d'alimentation



IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



En stock
au dépôt

ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
2	Ensemble du dispositif d'alimentation	Post-008280309	1-10-07906A	
2.1	Moteur à engrenages du dispositif d'alimentation à granulés, 6 tr/min		3-20-09302	Oui
	Pale de ventilateur, moteur d'alimentation	Paquet de 3	3-20-09302-3	Oui
2.2	Came de dispositif d'alimentation UL		3-31-3014	Oui
2.3	Kit de coude de croisement d'air du dispositif d'alimentation		1-00-67900	Oui
	Tube en silicone de 9 mm	5 pi	1-00-511427	Oui
2.4	Ensemble de la prise d'air à granulés		1-10-06810A	
2.5	Joint, dispositif d'alimentation, prise d'air	Paquet de 6	3-44-72224-6	Oui
2.6	Prise d'air du dispositif d'alimentation de type UL		1-10-72228	
2.7	Prise d'air ultra avec joint	Paquet de 10	3-44-677160-10	Oui
2.8	Dispositif d'alimentation ultra soudé		1-10-724132	Oui
2.9	Bras directeur du dispositif d'alimentation de type UL		1-10-677187W	Oui
2.10	Joint, couvercle du dispositif d'alimentation de type UL		1-00-677122	Oui
2.11	Ensemble de la glissière		1-10-677121A	Oui
2.12	Ensemble de la tarière du dispositif d'alimentation de type UL		3-50-00565	Oui
2.13	Bride de palier avec quincaillerie		1-00-04035	Oui
2.14	Support du moteur à engrenages du dispositif d'alimentation de type UL avec œillet		1-00-247406	Oui
2.15	Bloc de came du dispositif d'alimentation de type UL		3-00-677154	Oui
	Joint, gorge de la trémie		3-44-677185	Oui
	Montage d'alimentation de l'interrupteur de trémie	Paquet de 2	1-00-142818	Oui
	Œillet du support de moteur	Paquet de 12	3-31-2761-12	
	Palier à chapeau	Paquet de 4	3-31-3614087-4	Oui
	Tube en silicone de 1/8 po	5 pi	1-00-5113574	Oui

Des pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



En stock
au dépôt

ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
3	Tuyère du conduit de fumée		3-00-247237	Oui
4	Joint, pot de combustion/tuyère	Paquet de 5	1-00-07381	Oui
5	Couverture du moteur de vis sans fin		2-00-06470P	Oui
6	Bouclier du moteur de vis sans fin		2-00-06467P	Oui
7	Manocontact différentiel		SRV8320-003	Oui
8	Joint, pot de combustion/tuyère	Paquet de 5	1-00-07381	Oui
9	Ventilateur de distribution		3-21-33647	Oui
10	Ventilateur de combustion	pales de ventilateur non incluses	3-21-08639	Oui
	Oeillets et entretoises	Paquet de 25	1-00-960026	
	Vis de montage du ventilateur de combustion (Paquet de 100)	Communément nécessaire pour le remplacement	1-00-53483208	
	Pale de ventilateur, 12,7 cm (5 po), à doubles ailettes (ventilateur de tirage)		3-20-502221	Oui
11	Couvercle arrière gauche		2-00-06468-1P	Oui
12	Couvercle arrière droit		2-00-06468-2P	Oui
13	Ensemble du loquet de porte		1-00-06713	Oui
	Contient : Réglage du loquet, vis à tête fraisée étroite (1/4-20 X 1), écrou hexagonal (1/4 X 20), contre-écrou hexagonal (1/4-20Z) bague en acier,			
14	Soudage de prise de combustion		1-10-08516S	Oui
15	Ensemble de retenue		1-10-08533S	Oui
16	Bac à cendres		1-10-05800	Oui
17	Ensemble de la porte d'élimination des cendres		1-10-06798A	
	Bouton en bois		1600663	
18	Charnière boulonnée		2-00-06968B	
19	Cadre de porte en fonte		3-00-06718P	
	Slick Pins, 1 pair		1-00-110	Oui
20	Panneau vitré avec joint		1-00-00688	Oui
	Attache de vitre avec quincaillerie (Pqt de 4)		1-00-249140	Oui
21	Ensemble de la poignée de la porte		1-00-249119	Oui
	Contient : Poignée, rondelle 6 mm, SHCS, poignée, goujon, piston plongeur, SSS, Bhcs			
	Piston plongeur à bille	Paquet de 3	3-31-5500-3	
	Loquet de porte avant		3-00-249119P	Oui
	Support sphérique à ressort de verrou		2-00-06714	
	Poignée en bois, porte de chargement	Paquet de 2	1-00-00247	Oui
22	Soudage de pot de combustion		1-10-06723	Oui
	Guide de flamme		3-00-03000	Oui
	Couvercle du regard de nettoyage	Jeux de 2	1-00-06623	Oui
	Vis de serrage à main	Paquet de 10	3-31-782108-10	Oui
23	Brique réfractaire 4-1/2 x 9 x 1-1/4 po	Paquet de 7	1-00-900450125	Oui
	Brique réfractaire, protection pleine	414 Pièces	3-40-900450-414	

Des pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

IMPORTANT : CETTE INFORMATION N'EST PLUS À JOUR. Les pièces doivent être commandées d'un détaillant ou d'un distributeur. **Hearth and Home Technologies ne vend pas directement aux consommateurs.** Veuillez indiquer le numéro de modèle et le numéro de série lorsque vous demandez des pièces de service de votre détaillant ou distributeur.



En stock
au dépôt

ARTICLE	Description	COMMENTAIRES	NUMÉRO DE PIÈCE	
24	Bouclier thermique de la trémie		2-00-06715B	
25	Couvercle d'ouverture du distributeur		2-00-773826L	
26	Carte de circuit imprimé		1-00-05886	Oui
	Plaque de carte de circuit imprimé, cloutée avec étiquette		1-10-08327	
	Adhésif du tableau de commande		3-90-07766	
	Bouton du tableau de commande/Arbre D	Jeux de 25	1-00-015605	Oui
	Raclette du pot de combustion en flèche	Paquet de 10	2-00-773850-10	
	Ensemble du berceau			
	Berceau d'allumeur, support et fond plat		1-00-777907	Oui
	Module d'affichage de diagnostic		3-20-05401	Oui
	Câble de rechange DDM		1-00-05402	
	Ensemble du régulateur automatique de tirage		1-00-00637	Oui
	Boulon et tube du régulateur automatique de tirage		1-00-04004	
	Fusibles de 6 ampères	Paquet de 5	1-00-05237	Oui
	Joint, cordon noir 1/4 po avec PSA (verre)	15 pi	1-00-2312	Oui
	Joint, cordon blanc 3/8 po LD (porte d'élimination des cendres ou porte de chargement)	15 pi	1-00-1203589	Oui
	Joint, pot de combustion/tuyère	Paquet de 5	1-00-07381	Oui
	Joint, pot de combustion d'air surchauffé		3-44-237639	Oui
	Joint, couvercle de la trémie vitré		1-00-00248	Oui
	Hopper Lid w/Hinge, Knob		1-10-06493	
	Allumeur		3-20-677200	Oui
		Paquet de 10	1-00-677200	Oui
	Étiquettes, Avertissement et Danger	10 ch	1-00-200408541	
	Charnière		2-00-06707L	
	Pack manuel		SRV1-00-00680	
	Outside Air Termination Cap		1-10-09542	
	Capteur d'ambiance		3-20-00906	Oui
	Cordon d'alimentation		3-20-39685	Oui
	Tinnerman	Paquet de 25	SRV3-31-00177	
	Sonde à thermistance (sonde ESP)		3-20-00844	Oui
	Peinture de retouche, noir, Contenant de 354 ml (12 oz)		3-42-19905	
	Faisceau de câblage		3-20-08727	Oui

Des pièces de rechange supplémentaires à la page suivante.

G. Politique de garantie

Hearth & Home Technologies LLC

GARANTIE LIMITÉE

Hearth & Home Technologies LLC (« HHT »), étend la garantie suivante aux appareils HHT au gaz, au bois, aux granulés, et électriques (individuellement appelés « Produit » et collectivement, le(s) « Produit(s) ») et certains composants figurant dans le tableau ci-dessous (« Composants ») achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé.

COUVERTURE DE LA GARANTIE :

HHT garantit que les produits et leurs composants seront exempts de défauts de matériaux et de fabrication pendant la période de garantie applicable indiquée dans le tableau ci-dessous (« Période de garantie »). Si un produit ou des composants s'avèrent défectueux en termes de matériaux ou de fabrication pendant la période de garantie applicable, HHT réparera ou remplacera, à notre discrétion, le ou les composants applicables, ou remboursera le prix d'achat du ou des produit(s) concerné(s). Le montant maximal remboursé en vertu de cette garantie est le prix d'achat du produit. Cette garantie est transférable de l'acheteur initial aux propriétaires ultérieurs, mais la période de garantie ne sera pas prolongée ni étendue pour tout transfert de ce type. Cette garantie est soumise aux conditions, exclusions et restrictions décrites ci-dessous.

PÉRIODE DE GARANTIE :

La période de garantie entre en vigueur à la date d'installation. En ce qui concerne la construction de nouvelles maisons, la garantie entre en vigueur six mois après la facturation de la vente finale du (des) produit(s) par un concessionnaire ou distributeur HHT indépendant et autorisé. Toutefois, la garantie entre en vigueur au plus tard 24 mois après la date d'expédition du produit de chez HHT, quelle que soit la date d'installation ou d'achat.

Période de garantie		Appareils et conduits d'évacuation fabriqués par HHT				
Composants	Main-d'œuvre	Gaz	Granulés	Bois	Électrique	Composants couverts par cette garantie
1 an		X	X	X		Toutes les pièces, y compris les poignées, les composants émaillés externes et tous les autres matériaux, à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations homologuées.
2 ans					X	Toutes les pièces à l'exclusion de celles figurant dans les conditions, exclusions et limitations de garantie homologuées.
			X	X		Vitres, composants électriques limités aux éléments chauffants/allumeurs, à l'ensemble de la vis sans fin d'alimentation supérieure, aux ventilateurs, à la boîte de jonction, aux télécommandes/interrupteurs muraux, à l'actionneur linéaire, au cordon d'alimentation, à l'interrupteur à dépression, au disque d'arrêt, aux faisceaux de fils et au thermocouple.
		X				Les composants électriques limités aux modules, les télécommandes/interrupteurs muraux, les vannes, les pilotes, les ventilateurs, les boîtes de jonction, les faisceaux de câbles, les transformateurs et les lumières (à l'exclusion des ampoules)
		X		X		Panneaux réfractaires de ciment, Panneaux de doublage de vitre
3 ans			X			Creusets, pots de combustion, dispositif d'alimentation mécanique Harman
5 ans		X		X		Catalyseurs, Brûleurs et bûches avec et sans événement
10 ans	1 an	X				Brûleurs, bûches et composants réfractaires des foyers ou poêles fabriqués par HHT en métal/fibre, évacuation due à des erreurs de fabrication
10 ans	3 ans		X	X		Pièces moulées, médaillons et déflecteur extrémité, Système FlexBurn® (moteur, couvercle intérieur, couvercle d'accès et contre-feu), Boîte à feu et échangeur de chaleur, Extrémités et Cheminée HHT, Collecteurs
20 ans	3 ans	X				Boîte à feu et échangeur de chaleur
Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés						
1 an	Aucun	X	X	X	X	Toutes les pièces de rechange et accessoires en option achetés

CONDITIONS DE LA GARANTIE :

- HHT ne peut contrôler la qualité des produits vendus par des vendeurs non autorisés. Par conséquent, cette garantie ne couvre que les produits achetés chez un concessionnaire ou distributeur HHT autorisé, à moins que la loi ne l'interdise; une liste des détaillants HHT autorisés est disponible sur les sites Internet de la marque HHT.
- Cette garantie n'est valable que si le produit demeure sur le site d'installation d'origine.
- Cette garantie n'est valable que dans le pays dans lequel le concessionnaire ou distributeur HHT autorisé qui a vendu le produit concerné est autorisé à vendre ledit produit.
- Contactez le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation pour les réparations sous garantie. Si le concessionnaire ou le distributeur qui a effectué l'installation est incapable de fournir les pièces nécessaires, contactez le détaillant ou fournisseur HHT autorisé le plus proche. Des frais de réparation supplémentaires peuvent être applicables si la réparation sous garantie est effectuée par un autre concessionnaire que celui qui vous a fourni ledit produit à l'origine.
- Aucun consommateur HHT ne doit supporter les frais de réparations sous garantie ou les frais encourus pour le service des réclamations de garantie (c'est-à-dire les frais de déplacement, d'essence ou de kilométrage) lorsque la réparation est effectuée dans les limites de cette garantie. Contactez à l'avance votre concessionnaire ou distributeur pour savoir si la réparation sous garantie entraînera des coûts supplémentaires. Les frais de déplacement et les frais d'expédition des pièces ne sont pas couverts par cette garantie.

EXCLUSIONS DE LA GARANTIE :

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

- La modification au fini de la surface résultant d'une utilisation normale. Il s'agit d'un appareil de chauffage. Par conséquent, une légère modification de la couleur et de l'état des surfaces intérieures et extérieures est possible. Il ne s'agit pas d'un défaut et cela n'est pas couvert par la garantie.
- La détérioration des surfaces imprimées, plaquées ou émaillées en raison des marques de doigts, accidents, abus, égratignures, pièces qui ont fondu ou autres causes externes, ainsi que les résidus laissés sur les surfaces en raison de l'utilisation de nettoyants ou produits à polir abrasifs.
- La réparation ou le remplacement des pièces soumises à une usure normale pendant la période de garantie ne sont pas couverts. Ces pièces comprennent : peinture, joints d'étanchéité bois et granulés, briques réfractaires, grilles en bois, guide de flammes, piles et décoloration de la vitre.
- L'expansion, la contraction ou les déplacements mineurs de certaines pièces qui provoquent du bruit. Ces conditions sont normales et les réclamations liées à ce bruit ne sont pas couvertes.
- Les dommages causés par : (1) l'installation, l'utilisation ou la maintenance du produit concerné sans tenir compte des instructions d'installation et d'utilisation, et sans consultation de l'étiquette d'identification de l'agent homologué; (2) le non-respect des codes du bâtiment locaux pendant l'installation du produit concerné; (3) l'expédition ou la mauvaise manutention; (4) la mauvaise utilisation, l'abus, l'utilisation continue avec des composants endommagés, corrodés ou défectueux, l'utilisation après un accident, les réparations négligentes/incorrectes; (5) les conditions liées à l'environnement, une mauvaise ventilation, une pression négative ou un mauvais tirage en raison de l'étanchéité de la construction, l'admission insuffisante d'air d'appoint ou d'autres dispositifs tels que des ventilateurs de tirage, des générateurs d'air chaud à air pulsé ou toute autre cause; (6) l'utilisation de combustibles autres que ceux mentionnés dans les instructions d'utilisation; (7) l'installation ou l'utilisation de composants qui n'ont pas été fournis avec le produit ou de tout autres composants qui n'ont pas été expressément autorisés et approuvés par HHT; (8) les modifications du produit qui n'ont pas été expressément autorisées et approuvées par écrit par HHT; et/ou (9) les interruptions ou fluctuations de l'alimentation électrique du produit concerné.
- Composants d'évacuation des gaz, connecteurs d'âtre ou accessoires utilisés avec le produit concerné qui n'ont pas été fournis par HHT.
- Toute partie d'un système de foyer préexistant où un foyer encastré ou un produit décoratif au gaz a été installé.
- Les obligations de HHT, en vertu de cette garantie, ne couvrent pas la capacité du produit à chauffer l'espace souhaité. Des informations sont fournies pour aider le consommateur et le concessionnaire lors de la sélection du produit adéquat pour l'application envisagée. Il faut tenir compte de l'emplacement et de la configuration du produit, des conditions liées à l'environnement, de l'isolation et de l'étanchéité de la structure.

Cette garantie est annulée si :

- Le produit a été en surchauffe ou utilisé dans une atmosphère contaminée par le chlore, le fluor ou d'autres produits chimiques dommageables. La surchauffe peut être identifiée, mais sans s'y limiter, par le gauchissement des plaques ou tubes, la déformation/gauchissement de l'intérieur de la structure en fonte ou de ses composants, la fonte prenant la couleur de la rouille, l'apparition de bulles, de fissures, et la décoloration des finis en acier ou émaillées.
- Le produit est soumis à l'humidité ou à la condensation pendant de longues périodes.
- Dommages causés au produit par l'eau ou les intempéries en raison, entre autres, d'une mauvaise installation de la cheminée ou de l'événement.

LIMITATIONS DES RECOURS ET DE LA RESPONSABILITÉ :

- **SAUF INDICATION CONTRAIRE EN VERTU DE LA LOI, HHT N'OCTROIE AUCUNE GARANTIE EXPLICITE, AUTRE QUE CELLES SPÉCIFIÉES DANS LA PRÉSENTE.** Le recours exclusif du propriétaire et la seule obligation de HHT dans le cadre de cette garantie ou dans le cadre d'un contrat, d'un délit civil ou autre, se limitent, à l'entière discrétion de HHT, au remplacement ou à la réparation du ou des composant(s), ou au remboursement du prix d'achat original du ou des produit(s) concerné(s). En aucun cas, HHT ne saurait être tenu responsable des dommages fortuits ou consécutifs dus aux défauts du produit concerné. Certains États n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou consécutifs. Dans ce cas, la limitation ou l'exclusion de cette garantie limitée pourraient ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques; vous pouvez aussi avoir d'autres droits qui varieront d'un État à un autre. **LA DURÉE DE TOUTE GARANTIE TACITE EST LIMITÉE À LA DURÉE DE LA GARANTIE FORMELLE SPÉCIFIÉE CI-DESSUS POUR LE PRODUIT CONCERNÉ.** Certains États ne permettent pas les limitations de la durée d'une garantie tacite. Dans ce cas, la limitation ci-dessus ne peut s'appliquer à vous.

F. Coordonnées



352 Mountain House Road, Halifax, PA 17032
www.harmanstoves.com

Veuillez contacter votre revendeur Harman^{MD} pour toute question ou préoccupation.
Pour connaître l'emplacement de votre détaillant Harman^{MD} le plus près,
veuillez visiter www.harmanstoves.com.

– REMARQUES –

AVIS



NE JETEZ PAS CE MANUEL

- Il contient d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien.
- Lisez, comprenez et suivez ces instructions pour garantir une installation et un fonctionnement sûrs.
- Ce manuel doit être confié aux personnes responsables de l'utilisation et du fonctionnement.

